

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 149

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 149

Bern, Mittwoch 29. Juni 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 29 juin 1960

N° 149

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650  
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich  
 Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-  
 Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum;  
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:  
 un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8 fr. —; deux mois 6 fr. 50; un mois 3 fr. 50;  
 étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces:  
 Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:  
 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 96329-96368.  
 Bilanzen. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesrepublik Deutschland: Kontingentszuteilung für die Einfuhr von Gütern der  
 Ernährung und Landwirtschaft im Zusammenhang mit der Beschickung interna-  
 tionaler Messen und Ausstellungen. — République fédérale d'Allemagne: At-  
 tribution de contingents pour l'importation de produits alimentaires et agri-  
 coles en relation avec la participation à des foires et expositions internationales.  
 République du Cameroun: Taxe d'inspection sanitaire vétérinaire.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursoröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemein-  
 schuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen  
 der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schul-  
 schein, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
 Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemein-  
 schuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf  
 (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten  
 zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig  
 oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne  
 Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden  
 aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich  
 beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht ange-  
 meldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem guläubigen Erwerber des belasteten  
 Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt,  
 die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist  
 als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
 besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkurs-  
 amt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerech-  
 tigtiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften  
 des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfand-  
 verschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
 schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo pos-  
 sesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le  
 insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di  
 debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di falli-  
 mento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da  
 pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti  
 indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capi-  
 tale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a reg-  
 istro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli  
 eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non  
 saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si  
 tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale  
 senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinu-  
 azioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni  
 spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione  
 dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene pre-  
 viste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di pre-  
 ferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare  
 sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Coadiutori, cauzionieri ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adu-  
 nanze dei creditori.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1070<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Apartementhaus zum roten Schild A. G., Bir-  
 mensdorferstrasse 13, Zürich 4.

Eigentümers der Liegenschaft Münsterergasse 30, Zürich 1, Kat.-Nr. B 103.  
 Datum der Konkursoröffnung: 16. Juni 1960.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 7. Juli 1960, 14.30 Uhr, im Restau-  
 rant Stauffacher, Hallwylstrasse 6, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 29. Juli 1960; für Dienstbarkeiten bis 19. Juli 1960.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen (1074)

Gemeinschuldner: Salzmann Anton, Steinholzwerk, Monstein-Au (SG).

Konkursoröffnung: 19. April/15. Juni 1960.

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 2. August 1960.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 20. Juli 1960, nachmittags 3 Uhr, Hotel  
 Linde, St. Margrethen.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 16. Juli 1960 nicht schriftlich  
 Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen  
 freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Es kann mit der Möglichkeit eines Widerrufs des Konkursverfahrens  
 gerechnet werden.

NB. Eingaben und Korrespondenzen sind zu richten an den ausseramt-  
 lichen Konkursverwalter, Dr. A. Zoller, Rechtsanwalt, Marienbergstrasse 2,  
 Rorschach.

#### Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Riviera, Biasca (1069)

Fallito: Sciaroni Celestino, fu Ali, in Biasca.

Data decreto di apertura: 13 e 25 giugno 1960.

Procedura sommaria.

Termine insinuazione crediti, ecc.: 26 luglio 1960.

#### Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Leventina, Faido (1064)

Liquidazione N° 3/1960.

Fallito: Gamboni Antonio, fu Quirino, impresario edile, Calpiogna.

Decreto di fallimento del supplente pretore di Leventina: 17 giugno 1960.

Prima assemblea dei creditori: 13 luglio 1960, alle ore 14.30, nell'aula penale  
 del pretorio distrettuale a Faido (pian terreno).

Termine per l'insinuazione dei crediti: 29 luglio 1960 coi relativi mezzi di prova.

Termine per l'insinuazione di servitù: 19 luglio 1960.

Immobili da realizzare:

#### In territorio del Comune di Campello

	Part. N°	Misura mq.
Prato a Fontana	1207	71
Prato a Fontana	1214	88
Prato a Fontana	1224	74
Prato a Fontana	1228	140
Prato a Fontana	1335	179
Prato a Fontana	1345	1370
Prato a Fontana	1352	32
Prato a Fontana	1354	82
Prato a Fontana	1373	470
Prato a Fontana	1371	203
Prato a Fontana	1374	774
Prato a Fontana	1454	125
Prato a Fontana	1456	390
Stalla a Fontana	1345 A	36

#### In territorio del Comune di Calpiogna

	Part. N°	Misura mq.
¼ stalla a Calpiogna	79	70
Prato a Negrina	78	447
Prato a Negrina	98	165
Prato a Negrina	104	195
Prato a Negrina	126	186
Prato a Negrina	128	145
Prato a Negrina	244	248
Prato a Negrina	249	232
Prato a Vincon	405	248
Prato a Mot. du Pin	589	185
Prato a I Eri	772	19
Prato a Campagna	856	159
Prato a I Eri	953	133
Prato a Marsciora	979	100

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (1085)

Ueber den Nachlass des am 31. August 1959 verstorbenen

Stähli-Müller Anton Joseph,

von und in Netstal, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten als  
 Einzelrichter vom 22. September 1959 zufolge Ausschlagung der Erbschaft  
 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters  
 am 14. Juni 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Juli 1960 die Durchführung des  
 Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von  
 Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (1086)

Ueber den Nachlass des am 10. Juli 1959 in Glarus verstorbenen

Heer-Wild Kaspar,

geb. 1899, Fischer, von Riedern und Glarus, wohnhaft gewesen in Riedern,  
 ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten als Einzelrichter vom 13. Ok-  
 tober 1959 zufolge Ausschlagung der Erbschaft der Konkurs eröffnet, das  
 Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 14. Juni 1960 mangels  
 Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Juli 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Glarus** *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (1087)

Ueber den Nachlass des am 12. April 1959 verstorbenen Emma Bruno, Hilfsarbeiter, geb. 1934, von Olivone (TI), wohnhaft gewesen in Nelstal, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten als Einzelrichter vom 25. Mai 1959 zufolge Ausschlagung der Erbschaft der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 11. Juni 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Juli 1960 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1071)  
**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Mächler Paul, Buchdrucker, geb. 1932, von Vorderthal (SZ), Funkwiesenstrasse 28, Zürich 11/50, Inhaber der Einzelfirma Paul Mächler, Buch- und Zeitschriftenverlag; Fabrikation und Handel mit Papier- und Kartonerzeugnissen, Tramstrasse 79, Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 149 vom 29. Juni 1960) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von Drittpersonen an beweglichen Sachen geltend gemachten Eigentums sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt Schwamendingen-Zürich schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf gefordert wird.

Beschwerden gegen die Auscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner sind ebenfalls innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1075)  
**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldner: Husi-Sehaub Johann, Inhaber der Firma Husi, Bureauorganisation, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt See, Rapperswil* (1081)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**

Zufolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen und Neuanmeldung von solchen liegt der Kollokationsplan im nachbezeichneten Konkurs neu auf.

Gemeinschuldner: Resegatti Oskar, Baugeschäft, Uznach.  
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 2. bis 11. Juli 1960.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Fluntern-Zürich* (1077)

Das Konkursverfahren über Wismer Hansjörg, geb. 1927, dipl. Maschinentechniker, früher Restelbergstrasse 83, Zürich 7, technisches Bureau Militärstrasse 76, in Zürich 4, zurzeit in Genf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Juni 1960 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Hollingen-Zürich* (1072)

Das Konkursverfahren über Nieth Hans, Kaufmann, Forchstrasse 186, in Zürich 7, Inhaber der Einzelfirma Hans Nieth, vormals Hans Nieth & Co., Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Juni 1960 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Burgdorf* (1082)

Das Konkursverfahren über Stalder-Schöni Hermann, Metzger, Kirchbergstrasse, Burgdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 31. Mai 1960 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, Grenchen* (1065)

Das Konkursverfahren über Marti Fredy, 1933, von Bettlach, gewesener Inhaber der Einzelfirma F. Marti, Bau- und Möbelschreinerei, in Bettlach, nun Vertreter in Ostermündigen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 22. Juni 1960 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. du Valais** *Office des faillites, St-Maurice* (1083)

La liquidation de la faillite de Woeffray Raymond, de Maurice, agent d'affaires, à Vernayaz, a été éclose par ordonnance du juge-instructeur de l'arrondissement de Martigny-St-Maurice, le 27 juin 1960.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (1066)

La liquidation de la faillite de Moghini Josette, Chaussures Josette, rue Jaquet-Droz 58, à La Chaux-de-Fonds, a été éclose par ordonnance du Tribunal II, rendue le 22 juin 1960.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1076)

Der unterm 14. August 1959 über die Firma Kunststoffboiler A. G.,

Handel mit Armaturen, Fabrikation von Elektroboilern aus Kunststoff usw., Freie Strasse 8, in Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines aussergerichtlichen Nachlassvertrages und Rückzuges der Forderungsanmeldungen durch Verfügung des Dreiergerichts vom 23. Juni 1960 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Zürich 4* (1004)

1. Schuldner: Weber-Kunz Hans, Chauffeur, Segantinstrasse 67, Zürich 10.  
Pfandigentümerin: Bau AG Neugasse, mit Sitz in Zürich 4, Kernstrasse 63.  
2. Schuldnerin und Pfandigentümerin: Bau AG Neugasse, mit Sitz in Zürich 4, Kernstrasse 63.

Steigerungstag: Donnerstag, den 28. Juli 1960, 14.30 Uhr.

Ort der Steigerung: Amtlokal Stauffacherstrasse 94, 1. Stock.

Eingabefrist: bis 8. Juli 1960.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 14. bis 23. Juli 1960.

Grundpfand: laut Grundbuch Aussersihl-Zürich, Kat.-Nr. 1218, Blatt 1072, Plan 11:

Ein Wohnhaus, Kernstrasse 63, in Zürich 4, unter Asek.-Nr. 1959 für Fr. 84 000 assekuriert, Schätzung 1958, mit einer Are 13,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 157 000.

Grunddienstbarkeit, Vormerkungen, laut Grundprotokoll.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger an 1. und 2. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 20 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 18. Juni 1960.

Betreibungsamt Zürich 4: E. Eicher.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine

Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre

Forderungen innert der Eingabefrist beim

Sachwalter einzugeben, unter der Androhung,

dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht

stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un

sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire

leurs créances auprès du commissaire dans

le délai fixé pour les productions, sous peine

d'être exclus des délibérations relatives au

concordat.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Morges* (1067)

Débitrice: Soudures industrielles Vonlanthen & Cie, société en commandite, à Chavannes-près-Remens.

Date de l'octroi du sursis: 23 juin 1960.

Durée du sursis: jusqu'au 31 octobre 1960.

Commissaire: R. Lorenz, proposé aux faillites, à Morges.

Délai pour les productions: 19 juillet 1960.

Assemblée des créanciers: mardi le 4 octobre 1960, à 14 heures 15, Maison de Ville, à Morges.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Orbe* (1073)

Débitrice: Visinand Frères, société en nom collectif, transports, à Valorbe.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district d'Orbe: 21 juin 1960.

Durée du sursis concordataire: 3 mois, expirant le 21 octobre 1960.

Commissaire au sursis: M. René Baudat, proposé aux faillites, à Orbe.

Délai pour les productions: 19 juillet 1960. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire dans le délai imparti.

Assemblée des créanciers: lundi 15 août 1960, à 14 heures 30, dans une salle de l'Hôtel-de-Ville, à Orbe.

Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, à Orbe, dès le 3 août 1960.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

**Kt. St. Gallen** *Konkurskreis Gaster* (1079)

Das Bezirksgericht Gaster hat mit Entscheid vom 22. Juni 1960 dem Petenten: Vogel-Gehrig Hans, Zentralheizungsmonteur, früher in Ziegelbrücke, jetzt Gasthaus Bahnhof, Reichenburg, die gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 24. August 1960 verlängert.

Weesen, den 27. Juni 1960.

Der Sachwalter:  
Dr. A. Hofstetter, Konkursbeamter.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne** *Tribunal du district, Delémont* (1078)

Procédure concordataire: de Tomasi Joseph, carreleur, à Delémont.

L'audience pour les débats a été renvoyée à mercredi 6 juillet 1960, à 9 heures 30, parties réassignées à comparaître.

Delémont, le 27 juin 1960.

Le greffier du Tribunal: Beley.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (1068)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 22. Juni 1960 den von der Firma Benazzi A. G., Kleiderfabrik, Siewerdstrasse 69, Zürich 11, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Eugen Isler, Löwenstrasse 40, Zürich 1) auf der Basis einer Dividende von 25%, zahlbar innert 10 Tagen seit Rechtskraft, bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

Zürich, den 25. Juni 1960. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

**Ct. de Berne** *Tribunal de première instance, Courtelary* (1084)

Débitrice: Gagnebin G. & Cie, société anonyme, Tramelan (FOSC. du 22 juillet 1955, N° 169, page 1926).

Date du jugement d'homologation: 17 juin 1960. Ce jugement est définitif et exécutoire.

Courtelary, le 28 juin 1960.

Le président du Tribunal:  
O. Troehler.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**

(SchKG 316\* bis 316\*)

(L.P. 316\* à 316\*)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Cossonay* (1080)

**Homologation de concordat par abandon d'actif**

Par décision du 23 juin 1960, le président du Tribunal du district de Cossonay a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre

Jaquet Fernand S. A.,

à La Sarraz, et ses créanciers chirographaires.

Liquidateur: Axel de Siebenthal, préposé aux faillites, Cossonay.

Commission des créanciers: André Guerry, agent BCV., Cossonay, Edouard Delacuisine, notaire, La Sarraz.

Le commissaire au sursis:  
A. de Siebenthal.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Bern - Berne - Berna**

**Bureau Aarberg**

24. Juni 1960.

Eisenhandlung Adam, in Aarberg (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1945, Seite 2889). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden auf den 1. Januar 1959 von der nachstehend eingetragenen Firma «Eisenhandlung Adam», in Aarberg, übernommen.

24. Juni 1960.

Eisenhandlung Adam, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Ernst Adam, von Schlosswil, in Aarberg. Die Firma hat auf den 1. Januar 1959 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Eisenhandlung Adam», in Aarberg, übernommen. Handel mit Eisenwaren, Haushaltungsartikeln, Werkzeugen, Feldgeräten, Farbwaren und Heizmaterialien.

**Bureau Bern**

23. Juni 1960.

Hans Bigler, graphisches Fachgeschäft, in Bern (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1942, Seite 2794). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

23. Juni 1960.

Henri Brunshvig, in Bern, Pferdehandel (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1929, Seite 2560). Neue Geschäftsadresse: Monbijoustrasse 89.

23. Juni 1960. Theaterkostüme usw.

Strahm-Hügli, Inhaberin Valerie Strahm, in Bern, Verleihgeschäft für Theaterkostüme und Trachten (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 182). Neue Geschäftsadresse: Tellstrasse 18.

23. Juni 1960. Photokopieranstalt usw.

Gertrud Schmid, in Bern, Photokopieranstalt und Handel mit Photoartikeln (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1967). Neue Geschäftsadresse: Spitalackerstrasse 74.

23. Juni 1960.

Evangelisches Mädchenheim Brunnadern, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3035). Neue Geschäftsadresse: Elfenauweg 46.

23. Juni 1960. Metzgerei.

Arnold Winz, in Bern-Bümpliz, Metzgerei (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1933, Seite 978). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Juni 1960. Metzgerei.

H.R. Winz, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Winz, von Zielbach, von Bern-Bümpliz, Metzgerei und Wursterei. Stöckackerstrasse 91.

23. Juni 1960. Damenschneiderei.

Couture Cerutti, in Bern, Damenschneiderei (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1566). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

23. Juni 1960. Restaurant.

Otto Wüthrich, in Bern, Restaurant Della Casa (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1934, Seite 1261). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Juni 1960. Buchbinderei.

W. Ryhli-Kaufmann, in Bern, Buchbinderei (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1946, Seite 730). Neue Geschäftsadresse: Weissensteinstrasse 74.

**Bureau Biel**

24. Juni 1960. Spezereien, Früchte.

Jean-Gut-Graf, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Jean Charles Gut, von Altbüren (Luzern), in Biel. Handel mit Spezereien und Früchten. Ländtestrasse 41.

24. Juni 1960.

Société coopérative de construction «Jura», Bienne (Wohnbaugenossenschaft «Jura», Biel), à Bienne (FOSC. du 10 janvier 1949, N° 7, page 88). René Boilat n'est plus président du comité; sa signature est radiée. A été nommé nouveau président du comité René Doman, de Soule, à Bienne. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier.

24. Juni 1960. Epicerie, fruits, légumes.

Pierre Carrera-Reichenbach, à Bienne. Le chef de la maison est Pierre Carrera, d'origine italienne, à Bienne. Commerce d'épicerie, de fruits et de légumes. Route de Soleure 53.

24. Juni 1960. Articles divers.

J. Douard «Procom», à Evillard, représentation, importation et exportation d'articles de tous genres (FOSC. du 30 décembre 1958, N° 305, page 3539). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau Laufen**

24. Juni 1960.

Otto Schmidlin, Ingenieurbureau, in Laufen (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1339). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. Juni 1960.

O. & R. Schmidlin, Ingenieurbureau, in Laufen. Otto und Rudolf Schmidlin, von Wahlen, in Laufen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 24. Juni 1960 begonnen hat. Ingenieurbureau.

**Bureau Saanen**

23. Juni 1960. Sattlerei- und Tapezierergeschäft.

Joh. Fritz Ammann, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Sattlerei- und Tapezierergeschäft und Bettwarenhandlung (SHAB. Nr. 212 vom 11. November 1922, Seite 1756). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden auf den 1. Juli 1960 von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Ammann-Hofer», in Gstaad, Gemeinde Saanen, übernommen.

23. Juni 1960. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft, Reiseartikel.

Fritz Ammann-Hofer, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Fritz Ammann-Hofer, von Roggwil (Bern), in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die Firma übernimmt mit dem 1. Juli 1960 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Joh. Fritz Ammann», in Gstaad, Gemeinde Saanen. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft und Reiseartikel.

23. Juni 1960. Spenglerei, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

Erwin Schwizgebel, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Erwin Schwizgebel, von Lauenen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Spenglerei, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

24. Juni 1960. Chaussures, maroquinerie, papeterie, etc.

Jobin, à Saignelégier. Le titulaire est Maurice Jobin, de et à Saignelégier. Commerce de chaussures, maroquinerie, papeterie et librairie.

**Bureau Trachselwald**

21. Juni 1960. Möbel usw.

Hans Hirsbrunner, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Hans Hirsbrunner, von Sumiswald, in Huttwil. Handel mit und Vertretungen von Möbeln aller Art.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

7. Juni 1960.

Schweiz. Bienenkasten- & Bienenhäusefabrik, Säge- & Hobelwerk A.G. Winikon, in Winikon (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1928). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. Mai 1960 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft lautet nun: Biene A.G. Winikon. Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung sämtlicher Schreiner-, Glaser- und Zimmerarbeiten, insbesondere von Bienenhäusern, Bienenkästen, Ferienhäusern sowie der Handel mit einschlägigen Artikeln.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

22. Juni 1960.

Cinevox-Film A.-G., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juni 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Erwerb und den Vertrieb von Filmen aller Art, die Verwertung von Filmrechten, die Beteiligung und Mitwirkung an der Herstellung von Filmen anderer Produktionsgesellschaften, sowie aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Sie kann

sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Grundstücke erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000 auf den Inhaber lautend. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Hunziker, Neumatt, Hergiswil, die gesamten Produktionsrechte für den in Herstellung begriffenen Film «Kopenhagen zittert», samt Drehbuch, Vorbereitungsarbeiten, geleiteten Vorschüssen usw. gemäss Sachübernahmevertrag vom 22. Juni 1960 zum Preise von Fr. 30 000. Als Gegenwert für diese Sacheinlage werden dem Einbringer Hans Hunziker 30 Inhaberk Aktien zu je Fr. 1000 überlassen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hunziker, von Staffelbach (Aargau), in Hergiswil (Nidwalden), Präsident; Dr. Otto Lentzsch, von und in Luzern, und Leopold Branoner, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Hans Hunziker, Neumatt.

23. Juni 1960. Bäckerei, Spezereiwaren.  
Odermatt-Infanger, in Stans, Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1935, Seite 2986). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

23. Juni 1960. Bäckerei, Kolonialwaren usw.  
K. Odermatt-Zimmermann, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Karl Odermatt-Zimmermann, von und in Stans. Bäckerei, Konditorei und Handel mit Kolonialwaren.

23. Juni 1960.  
Blättler-Durrer, Hotel Rigiblick, in Buochs, Einzelfirma (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1933, Seite 2198). Die Firma wurde geändert in R. Blättler-Durrer, See-Hotel Rigiblick.

#### Glarus - Glaris - Glarona

22. Juni 1960.  
Fritz Stähli, Transporte, in Netstal, Autotransporte (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1149). Diese Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die nachstehend eingetragene «Transport A.G., Netstal», in Netstal, übergegangen.

22. Juni 1960.  
Transport A.G. Netstal, in Netstal. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 21. Juni 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Transportgeschäftes und einer Baggerunternehmung mit Reparaturwerkstätte, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Fritz Stähli, Transporte», in Netstal, geführten Betriebes. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt laut Uebernahmevertrag vom 1./21. Juni 1960 von der bisherigen Einzelfirma «Fritz Stähli, Transporte», in Netstal, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1960, wonach die Aktiven Fr. 148 585.30 und die Passiven Fr. 98 585.30 betragen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 50 000 erhalten die Sacheinleger 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willy Hägeli-Stähli, von Hofstetten (Solothurn), in Netstal, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: bei der Firm «A. Hägeli & Sohn», in Netstal.

23. Juni 1960. Autorenrechte usw.  
Pavor S.A., in Glarus, Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Autoren- und literarischen Rechten (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1958, Seite 518). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Willy Staehelin, wohnt nun in Feldmeilen, Gemeinde Meilen.

23. Juni 1960. Unternehmensberatung usw.  
Terafimex A.G., in Glarus, Beratung von anderen Unternehmen und Privaten in technischen und wirtschaftlichen Fragen usw. (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1959, Seite 3480). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Willy Staehelin, wohnt nun in Feldmeilen, Gemeinde Meilen.

23. Juni 1960. Beteiligungen.  
Athos A.-G. (S.A. Athos), in Glarus, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1953, Seite 103). Dr. René Baschy, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Max Ringger, von Wädenswil, in Kilchberg (Zürich), welcher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zeichnet.

#### Zug - Zoug - Zugo

22. Juni 1960. Tabak.  
Levanto Tobacco Company Ltd., in Zug, Handel mit Orient- und anderem Tabak usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1960, Seite 991). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 5500 Inhaberk Aktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000 und ist eingeteilt in 6000 Inhaberk Aktien zu Fr. 100.

22. Juni 1960. Büromaschinen usw.  
H. Blum & Co., in Baar. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juli 1960 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinz Blum, von Cazis (Graubünden), in Zug. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 60 000 ist Fritz Blum, von Cazis (Graubünden), in Chur. Handel mit Büromaschinen aller Art, Bürobedarf, Reparaturwerkstätte, Papeterie, Vervielfältigungen. Dorfstrasse 13.

23. Juni 1960. Kolonialwaren.  
J. Koch-Hug, Metzgerei, in Zug (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1935, Seite 378). Die Firma lautet nun: J. Koch-Hug und die Geschäftsnatur: Handel mit Kolonialwaren. Oberwil, Artherstrasse.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

24 juin 1960.  
Caisse de Crédit Mutuel d'Aumont, à Aumont, société coopérative (FOSC. du 12 août 1952, page 2034). Alphonse Volery, de et à Aumont, est président; Marc Rey, fils d'Amédée, de et à Aumont, vice-président (déjà inscrit

comme membre); Gilbert Volery, de et à Aumont, secrétaire. Les signatures de Justin Volery, de Fortunat Ding et d'Henry Volery feu Placide sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Fribourg

15 juin 1960. Articles d'emballage, etc.  
Vuille & Cie S.A. (Vuille & Co A.G.) (Vuille & Co Ltd), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 10 juin 1960, il a été constitué une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'articles de présentation et d'emballage de tout genre. La société peut également participer à d'autres entreprises et faire toutes transactions immobilières en rapport avec son activité. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en: 1000 actions nominatives, Série A de 100 fr. chacune, 550 actions nominatives Série B de 500 fr. chacune, 50 actions nominatives Série C de 500 fr. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Vuille & Cie», société en commandite, selon bilan au 31 décembre 1959, annexé aux statuts, accusant un actif de 2 156 585 fr. 62 et un passif de 1 465 476 fr. 39 (créanciers divers), soit un actif net de 691 109 fr. 23. Dans l'actif sont compris des immeubles situés à Fribourg et Marly, apportés pour une valeur de 570 000 fr. Les dits apports ont été acceptés pour le prix de 691 109 fr. 23 contre remise à Henri Vuille de 1000 actions nominatives, série A, entièrement libérées, de 100 fr. chacune et 550 actions nominatives, série B, entièrement libérées, de 500 fr. chacune, et reconnaissance d'une créance de 316 109 fr. 23 en faveur d'Henri Vuille. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société «Vuille & Cie», société en commandite, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1959. 50 actions nominatives, Série C, de collaborateur, de 500 fr. chacune, ont été libérées en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 membres au minimum, actuellement de: Henri Vuille, de la Sagne, à Fribourg, président et administrateur délégué; Suzanne Vuille, de La Sagne, à Fribourg; Claude Vuille, de La Sagne, à Fribourg; Gaston Girard, du Locle, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Ont été nommés fondateurs de pouvoir: Jean Vuille, de La Sagne, à Fribourg; Joseph Küttel, de Weggis, à Fribourg. Ils signent collectivement entre eux ou avec une autre personne autorisée. Locaux: 49, route du Jura.

21 juin 1960. Etais, cartonnages.  
Vuille et Cie., à Fribourg, société en commandite, étuis, cartonnages (FOSC. du 26 février 1959, N° 46, page 604). La société est dissoute par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1959, à la société anonyme «Vuille & Cie. S.A. (Vuille & Co Ltd)», à Fribourg. La liquidation étant ainsi terminée, la raison est radiée.

22 juin 1960. Immeubles.  
Bethléem Square S.A., à Fribourg (FOSC. du 24 octobre 1955, N° 249, page 2683). Louis Muller, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Ont été élus administrateurs: Alfred Borter, d'Interlaken, à Lausanne, président, et Georges Ganière, des Ponts-de-Martel, à Lausanne, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les bureaux de la société sont transférés à l'avenue de la Gare 6, chez Georges Gaudard.

23 juin 1960.  
Société paysanne de cantonnement du canton de Fribourg, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 16 août 1957, N° 190, page 2203). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 30 mai 1959, la société a institué un comité de direction, composé de 5 membres, choisis au sein du conseil d'administration. Les statuts ont été modifiés sur ce point et sur d'autres non soumis à publication. Gustave Dupasquier, président, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Paul Torche, de Cheiry (Fribourg), à Fribourg (inscrit comme membre), devient président, et Alphonse Brugger, de Tavel, à Jetschwil, commune de Guin (inscrit comme membre), devient vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du gérant.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Kriegstetten

22. Juni 1960. Pneubearbeitungswerkzeuge, Haushaltgegenstände.  
Elise Schmid-Zinnwald, in Biberist, Fabrikation von und Handel mit Pneubearbeitungswerkzeugen und Haushaltgegenständen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1957, Seite 2067). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Juni 1960. Malergeschäft.  
Hügi & Meyer, in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1887). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma Ernst Hügi, in Basel.

21. Juni 1960. Malergeschäft.  
Ernst Hügi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Hügi-Schweizer, von Niederbipp, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Hügi & Meyer», in Basel, übernommen. Malergeschäft. Klingnaustrasse 8.

21. Juni 1960. Radio- und Photo-Artikel usw.  
Trumpf-Versand, Paul Thürlemann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Thürlemann, von Waldkirch, in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an F. Karl Alder, von Künsnacht (Zürich), in Basel. Versand von Radio- und Photo-Artikeln sowie von Haushaltapparaten. Spalenvorstadt 33.

21. Juni 1960.  
Wohngenossenschaft Niederholz, in Riehen (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1958, Seite 2348). Die Unterschrift von Franz Schmidlin ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied der Verwaltung Hans Schmid, von und in Riehen. Er zeichnet als Kassier zu zweien. In die Verwaltung wurde gewählt Walter Weidel, von Leuzigen, in Riehen. Er zeichnet als Vizepräsident zu zweien. Neues Domizil: Aeussere Baselstrasse 277.

21. Juni 1960.  
Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden (La Bâloise Compagnie d'assurances contre l'incendie) (La Basilese Compagnia d'Assicurazione contro gl'Incendi), in Basel (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 125). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Felix Ise-

lin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. F. Emmanuel Iselin, von Basel, in Riehen. Er zeichnet als Mitglied des Ausschusses zu zweien. Prokura wurde erteilt an Hans Schlienger und William Schiffmann, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses oder der Direktion.

21. Juni 1960. Internationale Transporte.

**Rudolf Haller Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel**, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1279), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift des Willy Stauder ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Rodolphe Haller führt nun Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Robert Hitz, von Untersiggenthal, in Riehen, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates. Zu Direktoren wurden ernannt die Prokuristen Paul-Henri L'Eplattenier und Arthur Thommen und zum Subdirektor der Prokurist Walter Fricker, nun in Münchenstein. Paul-Henri L'Eplattenier zeichnet mit einem der Verwaltungsräte Rodolphe Haller oder Robert Hitz; Arthur Thommen und Walter Fricker zeichnen auch unter sich zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen.

21. Juni 1960. Verarbeitete Rohprodukte usw.

**Sotecom A.G.**, in Basel, Ankauf von verarbeiteten Rohprodukten usw. (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2100). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 17. Juli 1959 wurde der Sitz nach Vaduz (Liechtenstein) verlegt, wo die Gesellschaft am 30. Juli 1959 im Öffentlichkeitsregister eingetragen wurde. Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister von Basel gelöscht. Die Gläubiger haben der Löschung zugestimmt.

21. Juni 1960.

**Central Bau- und Verwaltungs A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 60). Aus dem Verwaltungsrat ist Erwin Studer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Weber, von Wetzikon (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

21. Juni 1960. Chemische Produkte.

**Heinz Schlegel & Co.**, in Basel, Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1959, Seite 2884). Neues Domizil: Dufourstrasse 32.

22. Juni 1960. Schuhe, Modeartikel.

**Boutique Florence**, Lotty Gentile-Merkle, in Basel. Inhaberin dieser Einzelzirma ist Lotty Gentile-Merkle, von Basel, in Nyon, in Gütertrennung mit Roger Gentile, italienischer Staatsangehöriger, in Nyon. Der Ehemann hat zugestimmt. Handel mit Schuhen und Modeartikeln. Aeschenvorstadt 24.

22. Juni 1960.

**Gygli-Transport**, in Basel. Inhaber dieser Einzelzirma ist Charles Gygli, von Basel, in Muttenz, in Gütertrennung lebend mit Gertrud geb. Wagner. Internationale Transporte aller Art. Schwarzwaldallee 73.

22. Juni 1960. Handel mit Aktien.

**Walston & Co. Inc. Wilmington, Branch Office Basel**, in Basel, Handel mit Aktien usw. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1956, Seite 3292). Die Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

22. Juni 1960.

**Ramstein-Büchler Goldschmied G.m.b.H.**, in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1957, Seite 3115). In der Gesellschafterversammlung vom 15. Juni 1960 wurden die Statuten geändert. Dr. Fritz Ramstein ist als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 5000 und Fr. 14 000 der Stammeinlage von Clara Rosa Ramstein-Gretler sind übergegangen an den neuen Gesellschafter Willy Gut, von Zürich, in Basel, zugleich Geschäftsführer. Gesellschafter sind nun Clara Rosa Ramstein-Gretler mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 und Willy Gut mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Die Geschäftsführer Dr. Fritz Ramstein (bisher) und Willy Gut (neu) zeichnen zu zweien.

23. Juni 1960. Textilien.

**Margrit Huber-Brüderlin**, in Basel, Fabrikation von Textilien usw. (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2464). Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehemann in Gütertrennung.

23. Juni 1960. Beteiligungen.

**Maha G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes, Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten und andern Immaterialgüterrechten. Das Stammkapital beträgt Fr. 300 000. Gesellschafter sind: Hans Pitzer, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 200 000 und Wwe. Maria Uebel-Pitzer, deutsche Staatsangehörige, in Nürnberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 30.

#### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. Juni 1960.

**Werner Hürzeler**, in Aesch, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1960, Seite 288). Diese Einzelzirma hat ihren Sitz nach Duggingen verlegt (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960, Seite 1310). Sie wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft gelöscht.

24. Juni 1960.

**Garage Moderne Karl Bender**, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelzirma ist Karl Bender-Moor, von Basel, in Münchenstein. Einzelprokura ist erteilt an Martha Bender-Moor, von Basel, in Münchenstein. Betrieb einer Garage. Emil Freystrasse 35, Münchenstein 1.

24. Juni 1960. Zentralheizungen, Rohrleitungen.

**A. Steiner A.G.**, in Münchenstein, Zentralheizungs- und Rohrleitungsbau usw. (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2644). Die Prokura des Hans Müller ist erloschen.

24. Juni 1960. Sägerei.

**G. Wisler A.G.**, in Hölstein, Sägerei usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1946, Seite 1766). Aus dem Verwaltungsrat ist Vizepräsident Gottfried Wisler-Schranz infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Aktuar Fritz Wisler-Kummer, nun Fritz Wisler-Bohner. Als neuer Aktuar wurde das bisherige Mitglied Rudolf Wisler gewählt, nun Rudolf Wisler-Nobs. Sie zeichnen wie bisher zu zweien.

24. Juni 1960. Liegenschaften, Waren aller Art.

**Viride A.G.**, in Oberwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von

Liegenschaften, den Handel mit Liegenschaften und Waren aller Art, die Tüftung aller damit zusammenhängender Geschäfte und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Frau Irma Hotz-Rimer, von Zürich, in Oberwil; sie zeichnet einzeln. Kerngartenweg 6.

24. Juni 1960. Hoch- und Tiefbau.

**Wild & Ritz, Filiale Binningen**, in Binningen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 18). Nachdem der Hauptsitz Basel erloschen ist, wird die Filiale von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1960. Hoch- und Tiefbau.

**Wild & Ritz, Filiale Bottmingen**, in Bottmingen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 18). Nachdem der Hauptsitz Basel erloschen ist, wird die Filiale von Amtes wegen gelöscht.

24. Juni 1960. Kunststoffprodukte.

**Tohler & Ditzler A.G.**, in Reinach, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3492). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1960 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 um Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 44 Namenaktien zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 132 Namenaktien zu Fr. 1000 und 180 Namenaktien zu Fr. 100.

#### Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

23. Juni 1960. Kräuter, Kosmetika usw.

**Frau Frieda Bähli-Blatter**, bisher in Waldstatt, Versand von Kräutern, Kosmetika, sowie Waren aller Art (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1957, Seite 2382). Der Sitz der Firma ist nach Herisau verlegt worden. Der persönliche Wohnsitz der Firmainhaberin befindet sich nun ebenfalls in Herisau. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 29.

#### St. Gallen – St-Gall – San Gallo

20. Juni 1960.

**Baubearbeitungsgemeinschaft G. Kessler & Co.**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Land, insbesondere Bauland, Grundstücken und Liegenschaften, Projektierung von Neubauten aller Art und deren Erstellung. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1960, Seite 1768). Anton Hollenstein ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Georg Kessler, von Schiers (Graubünden), nun in Küsnacht (Zürich) (bisher). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Georg Arpagans, von Peiden, in Chur, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 16.

22. Juni 1960.

**Bürgerschaftsgenossenschaft des Verbandes schweizerischer Darlehenskassen (Coopérative de cautionnement de l'Union suisse des Caisses de crédit mutuel)**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2172). Die Unterschrift von Alban Müller ist erloschen. Das bisherige Mitglied Josef Stadelmann, von Morschwil, in St. Gallen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Klaus, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen.

22. Juni 1960.

**Siedlung «Wiesengrund» A.G. Steinach, St. G.**, in Steinach, Erwerb von Grundstücken und Errichtung von Wohnungsbauten sowie deren Vermietung usw. (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1355). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Mai 1960 über die ordentliche Generalversammlung wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

22. Juni 1960.

**Strässle, Zentralheizungen, Oelfeuerungen**, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1948, Seite 2292). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Burkart, von Deutschland, in St. Gallen.

23. Juni 1960. Chemisch-technische Produkte usw.

**Frau I. Kessler-Schläpfer**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Ida Kessler-Schläpfer, von Ermatingen (Thurgau), in St. Gallen. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Tempelackerstrasse Nr. 50b.

#### Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. Juni 1960.

**Gemüsebau A.G. Tägerwil**, in Tägerwil (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1959, Seite 3172). Die Statuten sind durch Generalversammlungsbeschluss vom 11. Juni 1960 revidiert worden. Die bisherigen Aktien Nrn. 1 bis 300 wurden in Vorzugsaktien umgewandelt; sie haben bei Kapitalerhöhungen bis zum Totalbetrag von Fr. 500 000 Anspruch auf den Bezug von Vorzugsaktien mit einer kumulativen Vorzugsdividende von 5% und einem privilegierten Anspruch auf das Liquidationsergebnis gegen Verrechnung mit hypothekarisch gesicherten Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Es ist somit in 300 Vorzugsaktien und 200 Stammaktien zu je Fr. 1000 eingeteilt, die alle auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde Walter Weissenbach, von Brengarten (Aargau), in Zürich, gewählt.

#### Tessin – Tessin – Ticino

##### Ufficio d'Acquarossa

23 giugno 1960. Caffè, negozio.

**Rigozzi Carlo**, in Aquila, ristorante e negozio (FUSC. del 12 aprile 1949, N° 86, pagina 973). La ditta modifica il proprio genere d'affari come segue: Caffè e negozio.

##### Ufficio di Biasca

17 giugno 1960. Costruzioni edili, ecc.

**Casagrande e Ci**, in Biasca, società in nome collettivo, impresa di costruzioni edili e stradali, ecc. (FUSC. del 25 aprile 1960, N° 95, pagina 1256). Il socio Elvezio Ceresa è deceduto. Entrano a far parte della società in qualità di soci i suoi credi Maria Ceresa ved. Elvezio nata Peduzzi, Defendente Ceresa fu Elvezio, e Bartolomeo Ceresa (Lino) fu Elvezio, tutti da e in Malvaglia. Bartolomeo Ceresa essendo minorenni è rappresentato dal curatore Dr Giancarlo Luzzani, da Lugano, in Malvaglia. La delegazione tutoria di Malvaglia ha dato la sua approvazione. La società è vincolata dalla firma individuale del socio

Alberto Casagrande o dalla firma collettiva dei due soci Fortunato Pezzatti e Maria Ceresa.

*Ufficio di Locarno*

17 giugno 1960.

**Edilizia Super Locarno S.A.**, in Locarno, compra-vendita, amministrazione di stabili, ecc. (F.U.S.C. del 30 settembre 1947, N° 228, pagina 2852). Dipendentemente da atto pubblico 27 maggio 1960 e verbale assembleare di stessa data, la società ha deciso la fusione con la «Società della Funicolare Locarno-Madonna del Sasso S.A. (F.L.M.S.)» (F.U.S.C. del 2 luglio 1959, N° 150, pagina 1872) sulla base di un contratto di fusione pure di data 27 maggio 1960 in base al quale, con riferimento al bilancio 31 dicembre 1959, quest'ultima società riprende, a titolo universale, l'attivo ed il passivo della prima, in concreto un'attivo ed il passivo della prima, in concreto un'attivo di 162 731 fr. 10 ed un passivo di 120 649 fr. 45, con maggior attivo di 42 081 fr. 65, il tutto in conformità dell'art. 748 CO. La società «Edilizia Super Locarno S.A.» è sciolta.

17 giugno 1960.

**Società della Funicolare Locarno-Madonna del Sasso S.A. (F.L.M.S.)**, in Locarno (F.U.S.C. del 2 luglio 1959, N° 150, pagina 1872). Dipendentemente da atto pubblico 28 maggio 1960 e verbale assembleare di stessa data, la società ha ratificato il contratto di fusione di data 27 maggio 1960 pattuito fra la suddetta società e la «Edilizia Super Locarno S.A.», a Locarno (F.U.S.C. del 30 settembre 1947, N° 228, pagina 2852). La «Società della Funicolare Locarno-Madonna del Sasso S.A. (F.L.M.S.)» riprende attivo e passivo, a titolo universale, della società anonima «Edilizia Super Locarno S.A.», conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e secondo il bilancio 31 dicembre 1959, che dà un'attivo di 162 731 fr. 10 ed un passivo di 120 649 fr. 45, con un maggior attivo di 42 081 fr. 65.

21 giugno 1960. Ristorante.

**Droz & Co.**, in Ascona, gerenza ristorante Belvedere, società in nome collettivo (F.U.S.C. del 4 dicembre 1958, N° 284, pagina 3236). Il socio Geo Solari ha cessato di far parte della ditta a far tempo dal 15 giugno 1960, la qual ditta continua fra i soci Stefano Droz e Stefania Droz nata Solari sotto la nuova ragione sociale Droz & Co.

22 giugno 1960. Pavimenti, ecc.

**Brusa Carlo fu Paolo**, in Locarno, pavimenti e rivestimenti in piastrelle (F.U.S.C. del 5 agosto 1946, N° 180, pagina 2236). La ditta è cancellata su istanza del titolare per modifica in ditta collettiva. L'attivo ed il passivo vengono assunti, dal 1° gennaio 1960, dalla nuova ditta collettiva «Brusa & Bazzi», in Locarno, inserita in seguito.

22 giugno 1960. Pavimenti.

**Brusa & Bazzi**, in Locarno, Carlo Brusa fu Paolo, da Crana, in Locarno, e Italo Bazzi fu Max, da Lavin (Grigioni), in Locarno, hanno costituito a datare dal 1° gennaio 1960, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Essa rileva, a datare dal 1° gennaio 1960, l'attivo e passivo della ditta «Brusa Carlo fu Paolo», in Locarno, ora cancellata. Pavimenti e rivestimenti in piastrelle. Via Domenico Galli.

*Ufficio di Lugano*

22 giugno 1960. Affari finanziari, ecc.

**Lesar A.G.**, precedentemente a Zurigo (F.U.S.C. del 23 giugno 1958, N° 143, pagina 1710). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 2 giugno 1960, la società ha trasferito la sua sede sociale a Lugano. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo la conclusione di affari finanziari di ogni specie e così pure la partecipazione ad imprese commerciali, industriali ed immobiliari, nonché l'amministrazione di beni propri ed altrui. La società può inoltre trattare ogni affare atto ad incrementare lo sviluppo dell'impresa, compreso l'acquisto di proprietà fondiarie. Gli statuti originali portanti le date 19 e 27 luglio 1956 sono stati modificati il 2 giugno 1960. Il capitale sociale, interamente liberato, è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti il cui indirizzo è noto avvengono mediante lettera raccomandata o telegramma. Il consiglio di amministrazione si compone di una o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Elmo Bernardasi fu Rinaldo, da Frasco, in Gordola, il quale vincolerà la società con firma individuale. Hermann Budich, da ed in Zurigo, dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Recapito: Piazza Riforma 6, presso il Credito Svizzero.

22 giugno 1960. Finanziamento di aziende industriali, ecc.

**Vuleant S.A.**, a Lugano, ereazione e finanziamento di aziende ecc. (F.U.S.C. del 23 giugno 1952, N° 144, pagina 1597). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 9 giugno 1960, la società ha deciso lo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

22 giugno 1960.

**Albergo Arizonn S.A.**, a Lugano, esercizio dell'albergo (F.U.S.C. del 18 maggio 1960, N° 115, pagina 1505). Roger Tomasi fu Alberto, da Wahlen (Berna), in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale.

22 giugno 1960. Ristorante.

**Carl Fischer & Co.**, a Castagnola, Carl Fischer e Annamaria Fischer nata Montrésor, ambedue da Meisterschwanden, in Castagnola, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° aprile 1960. La società è vincolata dalla firma individuale della gerente Annamaria Fischer. Esercizio del Ristorante «Al Boccacino». San Domenico.

22 giugno 1960.

**Partecipazione anonima Holding**, a Massagno, partecipazione alla creazione ed al finanziamento di imprese, ecc. (F.U.S.C. del 17 gennaio 1956, N° 13, pagina 142). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 16 maggio 1960, la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione secondo gli interessati è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

23 giugno 1960. Impresa elettrica, ecc.

**Herzog e Sonderegger Smeursale di Lugano**, a Lugano, impresa elettrica e studio di ingegneria (F.U.S.C. del 11 aprile 1957, N° 85, pagina 985), società in nome collettivo con sede principale a Aarau. Questa ragione sociale è cancellata in seguito alla soppressione della succursale.

23 giugno 1960. Partecipazione, ecc.

**Sacomarti Società Anonima Holding**, a Lugano, partecipazione ad altre imprese, ecc. (F.U.S.C. del 10 settembre 1954, N° 211, pagina 2319/20). Emilio Müller, presidente dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Bruno Bucher, da Kerns, in Lugano, già membro, ora presidente; Giorgio Bucher, di Bruno, da Kerns, in Lugano, membro. La società è vincolata

come per il passato dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

23 giugno 1960. Arredamenti.

**Nuova Linea S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 22 giugno 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione di mobili moderni, il commercio, la rappresentanza e l'esercizio d'ogni genere per arredamenti. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da: Frieda Bergamin ved. fu Antonio, nata Lerch, da Bolken (Soletta), in Savosa, presidente; Giovanni Agnoli, di nazionalità peruviana, in Lissone (Italia), e Armando Montorfani fu Giovanni, da Lugano, in Cadempino, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o da quella collettiva a due del presidente con un membro. Recapito: Corso Elvezia 13.

24 giugno 1960.

**Geranica di Lugano**, a Lugano, società anonima (F.U.S.C. del 1° marzo 1960, N° 50, pagina 715). Giuseppe Pedrolini, presidente, Dr. Lorenzo Gilardoni, vice-presidente, e Dr. Giovanni Trizzino non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Dr. Aldo Libanione, fu Ernesto da S. Antonino, in Lugano, è stato nominato amministratore unico con firma individuale. Dr. Giovanni Trizzino fu Francesco, di nazionalità italiana, in Massagno, è stato nominato direttore tecnico, e Ettore Sormanni, di Emilio, da Mendrisio, in Lugano, direttore amministrativo con firma collettiva a due con l'amministratore unico. I poteri sono così modificati.

**Waadt - Vaud - Vaud**

*Bureau d'Aigle*

23 juin 1960. Alimentation etc.

**Edm. Rey**, à Villeneuve. Le chef de la maison est Edmond Fritz Rey allié Bonzon, de Montana (Valais), à Villeneuve. Commerce d'alimentation, épicerie. 103, Grand'Rue.

23 juin 1960. Epicerie, etc.

**Mme Pavid**, à Chesières, commune d'Ollon, épicerie, primeurs (FOSC. du 27 mai 1958, page 1449). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Grandson*

16 juin 1960.

**Société de fromagerie de Giez**, à Giez, société coopérative (FOSC. du 24 octobre 1956, N° 250, page 2693). Ernest Herren est président (déjà inscrit); Jean Montandon est secrétaire (précédemment inscrit comme membre), de Novalles et Le Loele, à Giez. Fritz Herren, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

*Bureau de Lausanne*

20 juin 1960. Bureau de géométrie et de cartographie.

**O. Mosini & Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué, une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1960. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Oscar Mosini, de Berolle, à Montricher, et pour associé commanditaire Louis Barraud, de Bussigny près Lausanne, à Lausanne, avec une commandite de 10 000 fr., consistant en matériel de bureau et d'appareils de reproductions héliographiques. Reprise et continuation de l'exploitation du bureau de géométrie et de cartographie de Louis Barraud à Lausanne. Chemin de Rovéréaz 6.

22 juin 1960. Immeubles.

**Clos Plateires B S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 50 000 fr. d'un bien fonds de 520 m<sup>2</sup> sis à Pully «Chemin des Plateires 21», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gerance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par avis individuels. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Orlando Lanti, de et à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Riant Mont 25 (chez l'administrateur).

22 juin 1960. Immeubles.

**Clos Plateires C S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 75 000 fr. d'un bien-fonds de 580 m<sup>2</sup> à Pully «Chemin des Plateires 21», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gerance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par avis individuels. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Orlando Lanti, de et à Lausanne. Bureau: Riant-Mont 25 (chez l'administrateur).

23 juin 1960. Boissons.

**Mme Huber**, à Renens. Chef de la maison: Bluette Huber, née Frosio, épouse autorisée de Martin Huber, de Schübelbach (Schwyz), à Renens. Commerce de vins, bières et eaux minérales à l'enseigne «Comptoir des vins». Rue de l'Avenir 5.

23 juin 1960. Opérations financières, commerciales, immobilières, etc.

**Intertimber S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales, immobilières, etc. (FOSC. du 3 février 1960, page 381). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1960, la société a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 juin 1960. Combustibles.

**André Martin & Cie S.A.**, à Lausanne, combustibles solides ou liquides (FOSC. du 5 février 1958, page 347). L'administrateur Emmanuel Aubert est démissionnaire; sa signature est radiée. Auguste Martin, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

23 juin 1960. Brevets.

**Andax S.A.**, à Lausanne, acquisition et exploitation de brevets (FOSC. du 23 janvier 1959, page 237). Cette raison sociale est radiée d'office du registre de commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la société à Kilchberg (Zurich) (FOSC. du 20 juin 1960, page 1825).

23 juin 1960.

**Banque de l'Indochine, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne, société anonyme** (FOSC. du 4 mars 1960, page 752), avec siège principal à Paris. Suivant délibération du conseil d'administration du 29 juillet 1959 et par actes authentiques du 25 novembre 1959, le conseil d'administration en vertu de la décision de l'assemblée des actionnaires du 17 juin 1959 a décidé: 1) de porter le capital de 4 280 000 000 fr. à 6 420 000 000 fr. par la création de 428 000 actions nouvelles, nominatives, de 5000 fr., entièrement libérées; 2) de porter le capital de 6 420 000 000 fr. à 7 490 000 000 fr. par incorporation au capital d'une somme de 606 213 679 fr. prélevée sur la réserve spéciale de réévaluation et d'une somme de 463 786 321 fr. prélevée sur la prime de fusion par la création et l'attribution gratuite de 214 000 actions nouvelles de 5000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 7 190 000 NF., divisé en 1 498 000 actions de 50 NF. Le capital est entièrement libéré.

**Wallis - Valais - Vallesse***Bureau de St-Maurice*

23 juin 1960.

**Caisse de crédit mutuel de Sembrancher, à Sembrancher, société coopérative** (FOSC. du 26 mars 1956, page 797). Maurice Bruchez, Léon Voutaz et Armand Métroz sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Ils sont remplacés par Luc Voutaz, de Sembrancher, président; Louis Puippe, de Vollèges, vice-président, et Clément Métroz, de Sembrancher, secrétaire; les trois à Sembrancher. Ils signent collectivement à deux.

23 juin 1960. Ferblanterie, appareillage.

**André Bénéat, à St-Gingolph, ferblanterie, appareillage** (FOSC. du 5 octobre 1918, page 2690). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

23 juin 1960.

**Grands Magasins à l'Innovation Martigny, à Martigny-Ville, société anonyme** (FOSC. du 20 mai 1959, page 1427). La signature d'Edouard Spring est radiée. Philippe de Loës, d'Aigle, Villeneuve et Vevey, à Epalinges, a été nommé fondé de pouvoir et signe collectivement avec une autre personne investie de la signature.

*Bureau de Sion*

22 juin 1960. Vins.

**Bonvin Richard, à Sierre. Le chef de cette maison est Richard Bonvin, d'Erasmne, de Chermignon, à Sierre. Propriétaire-encaveur et négociant en vins du Valais.**

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel***Bureau de Neuchâtel*

20 juin 1960.

**Garage de Clos-Brochet, E. Bauder et fils, à Neuchâtel, société en nom collectif** (FOSC. du 21 avril 1951, N° 94, page 992). La société est dissoute par suite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Genève - Genève - Ginevra**

21 juin 1960. Matériaux de construction, etc.

**Lucien Montant S.A., à Genève, matériaux de construction, combustibles, etc.** (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1958, page 3202). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 juin 1960, la société a augmenté son capital de 150 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Cette augmentation de capital a été libérée à concurrence de 25 000 fr. par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, au porteur.

22 juin 1960. Bureau de placement.

**«Sténo-Service» Gisèle Belmont, à Genève. Chef de la maison: Gisèle Belmont née Laurent-Atthalin, de Langwies (Grisons), à Tannay (Vaud). Bureau de placement pour secrétaires et sténodactylographes, 14, rue Kléberg.**

22 juin 1960.

**Société Immobilière Boulevard Georges Favon 19, à Genève, société anonyme** (FOSC. du 10 juillet 1953, page 1689). Jacques Bordier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Dunand, d'Avully, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, boulevard du Théâtre, bureaux de l'agence immobilière Dunand.

22 juin 1960. Usine de galvanostégie.

**Jean Tavernier, à Carouge, usine de galvanostégie** (FOSC. du 19 juillet 1941, page 1409). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 juin 1960. Garage d'automobiles.

**Emile-A. Tinguely, à Genève, garage d'automobiles, atelier de réparations et station-service à l'enseigne «Garage d'Angleterre», entreprise de location de voitures et service d'autos-taxis à l'enseigne «Geneva Car Travel Services»** (FOSC. du 30 novembre 1954, page 3057). Procuration individuelle a été conférée à Mathieu Laederer, de Porrentruy (Berne), à Genève.

22 juin 1960. Maçonnerie.

**Jean Mora et Fils, à Genève, entreprise de maçonnerie, etc., société en nom collectif** (FOSC. du 15 avril 1957, page 1020). Les associés André Mora et Michel Mora (inscrits jusqu'ici sans signature) signent dorénavant individuellement.

22 juin 1960. Matières premières, etc.

**Genopux S.A., à Genève, matières premières, etc., société anonyme dissoute et liquidée** (FOSC. du 5 février 1960, page 415). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

22 juin 1960. Société immobilière.

**Telis S.A., à Carouge, société immobilière** (FOSC. du 13 avril 1949, page 987). François Barde n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Perrier, de Genève, à Carouge, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 17C, route de Veyrier, chez Roger Perrier.

22 juin 1960.

**Société Immobilière Malagnou-Parc, à Genève, société anonyme** (FOSC. du 26 juin 1956, page 1642). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 avril 1960, la société est dissoute sans liquidation, au sens de

l'art. 748 CO, par le fait que la «VITA» Compagnie d'Assurances sur la vie, à Zurich, seule actionnaire en reprend l'actif et le passif. Elle est radiée avec l'accord des créanciers.

22 juin 1960.

**Société Immobilière Champel-Pesehier D, à Genève, société anonyme** (FOSC. du 30 avril 1956, page 1119). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 mai 1960, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la «VITA» Compagnie d'Assurances sur la vie, à Zurich, seule actionnaire et au surplus seule créancière, en reprend l'actif et le passif. Elle est par conséquent radiée.

22 juin 1960.

**Société Immobilière Les Eaux-Clares, à Genève, société anonyme** (FOSC. du 14 juin 1956, page 1533). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 mai 1960, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la «VITA» Compagnie d'Assurances sur la vie, à Zurich, seule actionnaire et au surplus seule créancière, en reprend l'actif et le passif. Elle est par conséquent radiée.

22 juin 1960.

**Société Immobilière Le Liseron, à Genève, société anonyme** (FOSC. du 23 avril 1956, page 1015). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 mai 1960, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 718 CO, par le fait que la «VITA» Compagnie d'Assurances sur la vie, à Zurich, seule actionnaire et au surplus seule créancière, en reprend l'actif et le passif. Elle est par conséquent radiée.

22 juin 1960. Service de transmission d'ordres, etc.

**Savard & Hart S.A., Genève, service de transmission d'ordres, etc.** (FOSC. du 9 décembre 1959, page 3395). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juin 1960, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Savard & Hart S.A., Genève, en liquidation.** Jean Chuit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tchéraz, de Thonex, à Genève, a été nommé liquidateur avec signature individuelle. Domicile de la société en liquidation: 1, rue de la Cité, Société Fiduciaire et de Gérance S.A. Genève.

22 juin 1960. Textiles, etc.

**Chimiotex S.A., à Genève, brevets et licences dans le domaine des textiles, etc.** (FOSC. du 19 janvier 1959, page 178). Le capital social de 51 000 fr. est maintenant entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juin 1960, la société a transformé les 510 actions de 100 fr., nominatives, formant ledit capital, en 28 actions «A» de 1000 fr. et 92 actions «B» de 250 fr., nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement versé, est de 51 000 fr., divisé en 28 actions «A» de 1000 fr. et 92 actions «B» de 250 fr., toutes nominatives.

22 juin 1960. Automobiles, pièces accessoires, etc.

**Chrysler International S.A., à Genève** (FOSC. du 31 mai 1960, page 1622). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juin 1960, la société a décidé: de modifier le premier paragraphe de son but comme suit: la vente, le montage et la fabrication, sur le plan international, des automobiles, pièces accessoires et autres produits de la «Chrysler Corporation», à Détroit, Michigan (USA), de ses sociétés affiliées ou d'autres sociétés avec lesquelles des accords pourraient être passés en vue de la diffusion de leurs produits sur le plan international; d'augmenter son capital de 13 000 000 de fr. à 34 500 000 francs en transformant les 13 000 actions de 1000 fr. en 34 500 actions de 376 fr. et une fraction et en élevant simultanément la valeur nominale de ces actions à 1000 fr. Le capital social est donc de 34 500 000 fr., divisé en 34 500 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est versé à concurrence de 13 000 000 de francs. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 juin 1960. Equipement et appareils électriques, caoutchouc, amiante, etc.

**H.K. Porter & Cie S.A., à Genève, équipement et appareils électriques, caoutchouc, amiante, etc.** (FOSC. du 17 mai 1960, page 1494). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juin 1960, la société a décidé d'augmenter son capital de 4 000 000 de fr. à 8 000 000 de fr. par l'émission de 4000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 8 000 000 de fr., divisé en 8000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est maintenant versé à concurrence de 4 500 000 fr.

23 juin 1960. Immeubles.

**Thalassa S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation, la location et la construction de tous immeubles sis à l'étranger, et notamment, l'acquisition, pour le prix de 220 000 NF français, d'une propriété sise à Saint-Paul de Vence (Alpes-Maritimes), d'une contenance de 12 a et 50 m<sup>2</sup>, avec divers bâtiments. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement versé. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de Robert Hefflé, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, président, et Albert Penel, de Satigny, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: rue de la Confédération 2, bureaux de la Société de Banque Suisse.**

23 juin 1960. Produits laitiers.

**Grasso, à Genève, vente de produits laitiers, etc.** (FOSC. du 18 juillet 1952, page 1829). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 juin 1960. Laiterie, épicerie, charcuterie, vins, liqueurs.

**Vagnières et Ruppen, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles-Marcel Vagnières, d'Orzens (Vaud), et Florentine Ruppen, de Môtswil (Berne), tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960. Laiterie, épicerie, charcuterie, commerce de vins et liqueurs, 2, rue Caroline.**

23 juin 1960. Transports internationaux, etc.

**Yrurettagoyena & Cie, à Genève, entreprise de transports internationaux et de transit par chemin de fer, etc., société en nom collectif** (FOSC. du 2 mai 1960, page 1339). Nouveaux bureaux: 5, rue Guillaume-Tell.

23 juin 1960.

**Air Transport Service, à Genève, société anonyme** (FOSC. du 9 juin 1959, page 1641). Max Buchwalder (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Peter Ursprung (inscrit) nommé président; Siegfried Weber (inscrit) et Ugo Arrigoni, de Savosa (Tessin), à Bâle, lesquels signent collectivement à deux.



## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

### Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

## Anzeige

Der Patent- und Muster- und Modell-Katalog für das Jahr 1959 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 14 für die Schweiz und Fr. 18 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

## Avis

Le catalogue des brevets et des dessins et modèles pour l'année 1959 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre paiement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

Erste Hälfte Juni 1960

Première quinzaine de juin 1960 Prima quindicina di giugno 1960

I. Abteilung I<sup>o</sup> Partie I<sup>a</sup> ParteHinterlegungen Dépôts Depositi  
96329-96368

- Nr. 96329. 1. Juni 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Turngerät. — Hans Aebi, Konstrukteur, Grünen-Sumiswald (Bern).
- Nr. 96330. 2. Juni 1960, 14½ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Bierkisten. — Brauerei Feldselhölschen, Rheinfelden (Aargau). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Nr. 96331. 2. Juni 1960, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Trainerhose. — Nabholz AG., Schönenwerd (Solothurn). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Nr. 96332. 2. Juni 1960, 14½ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Wohnwagen, Kücheneinrichtung und Klappbank zu demselben. — Paul Schärer, Scheibenstrasse 62, Bern. Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 23. April 1960.
- Nr. 96333. 2. Juni 1960, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Aushängeplakat. — Max Braumandl, Reklame, Im Wiesengrund 4, Küsnacht (Zürich).
- Nr. 96334. 1. Juni 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Büstenhalter. — JHCO AG. für Elastic-Industrie, Zofingen.
- Nr. 96335. 1. Juni 1960, 20 Uhr. — Offen. — 110 Muster. — Stickereien. — SETARTI AG., Bahnhofstrasse 104, Zürich 1.
- Nr. 96336. 2. Juni 1960, 8 Uhr. — Versiegelt. — 15 Muster. — Etiketten und Packungen. — Maggi AG., Kempttal.
- Nr. 96337. 2. Juni 1960, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Paketträger. — Anna Hedwig Looser, Am Glattbogen 27, Zürich 11/50.
- Nr. 96338. 2. Juni 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schlag- und Druckschutzhülle für elektrische Impulszähler. — Walter Gyr, Schoffelgasse 7, Zürich 1. Vertreter: Eder & Cie., Basel.
- Nr. 96339. 2. Juni 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bauernbüffet und Wohnzimmerschrank. — Eggimann & Hollenstein AG., Möbelfabrik, Zuzwil (St. Gallen).
- Nr. 96340. 3. Juni 1960, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui pour montres. — Vuille & Cie, route du Jura 49, Fribourg.
- Nr. 96341. 3. Juni 1960, 17½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Tisch. — Attila Ziermann, Bürgerheimstrasse, Buochs (Nidwalden). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Nr. 96342. 4. Juni 1960, 5 Uhr. — Offen. — 99 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96343. 4. Juni 1960, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper. — Hartmann Pfosi, elektrische Anlagen, untere Gasse 11, Chur.
- Nr. 96344. 4. Juni 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrenetui. — CAFAG Cartonnagenfabrik AG., Freiburg.
- Nr. 96345. 7. Juni 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschenausgiesser. — Laumann & Co. AG., Schützengütli, Bischofszell (Thurgau).
- Nr. 96346. 7. Juni 1960, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufsständer für Lippenstifte. — Expaco AG., Augst (Baselland). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 96347. 7. Juni 1960, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kabelabzweigdosen. — BiMo F. Moor & Co., Badenerstrasse 745, Zürich 9/48. Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 96348. 8. Juni 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — Mineralquelle Eglisau AG., Eglisau (Zürich). Vertreter: W. Müller, Zürich.
- Nr. 96349. 9. Juni 1960, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wälzfräsmaschine. — Maschinenfabrik Mikron AG., Allestrasse 11, Biel 7. Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 23. April 1960.
- Nr. 96350. 10. Juni 1960, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strumpfhose. — Rosa Steffen-Müller, Bahnhofstrasse, Huttwil.
- Nr. 96351. 10. Juni 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlamm-Krücke. — Alex Nehler's Erben, Apparate- und Metallwarenfabrik, Ebnet-Kappel. Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 96352. 10. Juni 1960, 19½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pièce d'horlogerie. — SICURA WATCH Co. Ltd., Rainstrasse 20, Grenchen. Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 96353. 11. giugno 1960, ore 12. — Aperto. — 1 modello. — Scatola per «Marrons glacés». — Confiserie Vanini S.A., Lugano.
- Nr. 96354. 11. Juni 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kitt-Pistole. — Hans Schmidt, Miracle-Klebstoffe, Saatenstrasse 32, Zürich 11/51.
- Nr. 96355. 11. Juni 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schieblehre. — Fritz Rütti, Poststrasse 5, Winterthur-Töss.
- Nr. 96356. 11. Juni 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Biertellerhalter für Hotels und Restaurants. — René Erismann, Blumenweg 466, Muhen (Aargau).
- Nr. 96357. 11. Juni 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hochstarthaken. — Modell-Fluggruppe Dintikon, Dintikon (Aargau).
- Nr. 96358. 13. Juni 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stielbefestiger für Reinigungsgeräte. — Fritz Pieren, Waisenhausplatz 30, Bern.

- Nr. 96359. 13. juin 1960, 18½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bouteille pour boisson. — Canada Dry Corporation, New York (U.S.A.). Mandataire: A. Braun, Basel.
- Nr. 96360. 14. Juni 1960, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Viehtränkebecken. — Erwin Hunziker, Zuchtbrater, Niederhasli (Zürich). Vertreter: Rudolf Zimmerli, Sägetstrasse 128, Strngelbach (Aargau).
- Nr. 96361. 14. Juni 1960, 19 Uhr. — Offen. — 16 Modelle. — Beleuchtungskörper. — Megal AG., Beleuchtungskörperfabrikation, Meggen (Luzern).
- Nr. 96362. 14. juin 1960, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — Etienne Savioz-Germanier, Château de Ravire, Sierre (Valais). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96363. 14. Juni 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skistockkräcken. — Peter Schou Oestbye, Brugaten 3c, Oslo (Norwegen). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 96364. 15. Juni 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Elektromagnetische Steckrelais. — Associated Electrical Industries Limited, 33 Grosvenor Place, London S. W. 1; The Siemens and General Electric Railway Signal Company Limited, East Lane, North Wembley; Westinghouse Brake & Signal Company Limited, 82 York Way, King's Cross, London N. 1 (Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. Priorität: Grossbritannien, den 23. und 24. Dezember 1959.
- Nr. 96365. 15. Juni 1960, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Essmänteli. — Papier-Wiesendanger, Freiburgstrasse 137, Bern.
- Nr. 96366. 15. Juni 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jalonhaltevorrichtung für Jalonböckli. — Alfred Lindenmaun, Schappi-Nacfrasse 2, Oberrieden (Zürich).
- Nr. 96367. 15. Juni 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reiseartikel. — BREMOND AG., Sport- und Reiseartikelfabrik, Lutry (Vaud).
- Nr. 96368. 15. Juni 1960, 17 Uhr. — Offen. — 33 Muster. — Stickmotive. — Gabathuler & Co., Trübbach (St. Gallen).

II. Abteilung II<sup>o</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

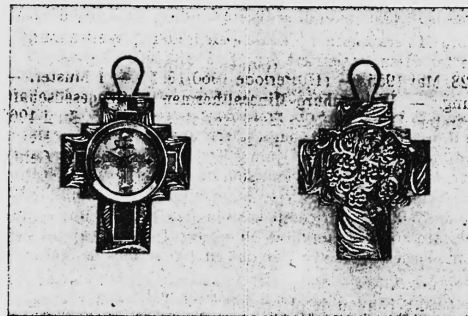
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 96352. 10. Juni 1960, 19½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pièce d'horlogerie. — SICURA WATCH Co. Ltd., Rainstrasse 20, Grenchen. Mandataire: A. Bugnion, Genève.

N° 3

III. Abteilung III<sup>o</sup> Partie III<sup>a</sup> Parte

## Verlängerungen Prolongations Prolongazioni

- Nr. 80177. 6. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Kundenkarten für Coiffeurgeschäfte. — Joseph Aubry, Postfach, Horw-Luzern; registriert den 10. Juni 1960.
- Nr. 80387. 3. avril 1950. — (III<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 15 juin 1960.
- Nr. 80388. 3. avril 1950. — (III<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 15 juin 1960.
- Nr. 80441. 11. avril 1950. — (III<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO S.A., Société générale des fabriques d'aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 15 juin 1960.
- Nr. 80648. 11. mai 1950. — (III<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 modèles. — Presse-étoupe. — Société Suisse Clématite S.A., Vallorbe; enregistrement du 8 juin 1960.
- Nr. 80667. 19. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Stumpfen- und Zigarrenpackung; Haushaltschachtel für Faden. — C. E. Dimmler, Kartonnagenfabrik, Zofingen; registriert den 8. Juni 1960.
- Nr. 80672. 20. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Polsterböckli. — Egger & Co., Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee; registriert den 16. Juni 1960.
- Nr. 80716. 25. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Pfannenbürste. — Jakob Scheffmacher Bürstenfabrik AG., Vorstadt 55, Schaffhausen; registriert den 16. Juni 1960.
- Nr. 80741. 26. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Toiletten-Papiersitz. — Dr. Hugo Müller AG., Aarauerstrasse 59, Olten; registriert den 8. Juni 1960.
- Nr. 81120. 28. Juli 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Gummiwehrstein. — Meili & Sohn, Aspholzstrasse 29, Zürich 11. Vertreter: A. Rosel, Zürich; registriert den 17. Juni 1960.

Nr. 81205. 14. August 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Kinderhösli. — Alois Bisehof, Rorschacherstrasse 43, St. Gallen. Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich; registriert den 17. Juni 1960.

Nr. 88695. 10. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell (von 3). — Portemonnaies. — Arnold Matt, Lederhandarbeiten, Alvaschein (Graubünden); registriert den 16. Juni 1960.

Nr. 88717. 15. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Hand-adressier- und Vielfältigungsgerät; Stencilträger. — Albert Rüeggsegger-Krüpfer, Gemeindegasse, Röthenbach i. E.; registriert den 16. Juni 1960.

Nr. 88803. 29 mars 1955. — (II<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Plaque pour semelles et talons de chaussures. — Eric Dufour, rue du Lignolat 176, Aubonne (Vaud). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 8 juin 1960.

Nr. 88804. 29 mars 1955. — (II<sup>e</sup> période 1960/1965). — 3 modèles. — Semelles avec talons. — Eric Dufour, rue du Lignolat 176, Aubonne (Vaud). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 8 juin 1960.

Nr. 88805. 29 mars 1955. — (II<sup>e</sup> période 1960/1965). — 4 modèles. — Semelles avec talons. — Eric Dufour, rue du Lignolat 176, Aubonne (Vaud). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement le 8 juin 1960.

Nr. 88900. 20 avril 1955. — (II<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 dessins. — Etiquettes. — Schenk S.A., Rolle. Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 8 juin 1960.

Nr. 88901. 20 avril 1955. — (II<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Siège. — PRECURSA, Maillard frères, Florençy 5, Lausanne. Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 10 juin 1960.

Nr. 88902. 21. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Formular für Haushaltsbuch. — Martin Gyr, Bernerstrasse 19, Baden; registriert den 7. Juni 1960.

Nr. 88946. 3. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Stapelbois. — Ornapress AG., Gerechtigkeitsgasse 25, Zürich 1; registriert den 7. Juni 1960.

Nr. 88983. 11. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Lagerkasten für Leder- und Gummiabsätze. — Ernst Schmied, Genfergasse 8, Bern; registriert den 10. Juni 1960.

Nr. 88984. 11. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Klammern für Vitrinen. — Achille Neumann, Corso Pestalozzi 11, Lugano; registriert den 10. Juni 1960.

Nr. 89003. 14. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Etiketten für Teigwarenpackungen. — Karl Strittmatter & Co. Aktiengesellschaft, Teigwarenfabrik, Spreitenbach (Aargau); registriert den 10. Juni 1960.

Nr. 89009. 17. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Hors d'œuvre-Wagen. — Berndorfer Metall-Werk Aktiengesellschaft, Murbacherstrasse 3, Luzern; registriert den 7. Juni 1960.

Nr. 89013. 18. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, graphische Anstalt, Trimbach; registriert den 15. Juni 1960.

Nr. 89017. 20. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schiessmütz. — Robert Bührler, Usterstrasse 9, Zürich; registriert den 7. Juni 1960.

Nr. 89046. 28. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Flaschen. — Weissenburg-Mineralthermen Aktiengesellschaft, Weissenburg. Vertreter: Dr. E. Matter, Bern; registriert den 15. Juni 1960.

Nr. 89047. 28. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — Weissenburg-Mineralthermen Aktiengesellschaft, Weissenburg. Vertreter: Dr. E. Matter, Bern; registriert den 15. Juni 1960.

Nr. 89194. 7 juillet 1955. — (II<sup>e</sup> période 1960/1965). — 10 modèles. — Brosse à dents rotative. — REMA S.A., rue de Chantepoulet 1-3, Genève. Mandataire: Jacques Micheli, Genève; enregistrement du 4 juin 1960.

Nr. 89221. 5. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Flasche; Abschlusszapfen für solche. — SIGOLIN AG., Reinacherstrasse 131, Basel. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 8. Juni 1960.

Nr. 96348. 8. Juni 1960. — (II. und III. Periode 1965/1975). — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — Mineralquelle Eglisau AG., Eglisau (Zürich). Vertreter: W. Müller, Zürich; registriert den 18. Juni 1960.

Nr. 96349. 9. Juni 1960. — (II. Periode 1965/1970). — 1 Modell. — Wälzfräsmaschine. — Maschinenfabrik Mikron AG., Alleestrasse 11, Biel 7. Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 23. April 1960; registriert den 18. Juni 1960.

Nr. 80152. — 1 modèle. — Machine à laver.

Nr. 80185. — 1 modèle. — Boîte à fromage.

Nr. 80191. — 5 Muster. — Verpackungen für kosmetische Cremes, Nagellack, Zahnpasta; Fläschchen für Eau-de-Cologne.

Nr. 80192. — 3 Modelle. — Schweissblätter für Kimono-Aermel.

Nr. 80197. — 1 Modell. — Leuchtzeichen für Fussgänger.

Nr. 80199. — 1 Modell. — Halter, insbesondere zur Aufnahme scheibenförmiger Gegenstände.

Nr. 80213. — 1 Modell. — Zimmerkorbballspiel.

Nr. 80228. — 2 Muster. — Etikette für Weinflaschen.

Nr. 80231. — 2 Modelle. — Giessform und Führungsplatte dazu für Speise- und Rahmeis.

Nr. 80234. — 1 modèle. — Robinets à fluide.

Nr. 80251. — 1 Modell. — Geschicklichkeitsspiel.

Nr. 88647. — 1 Modell. — Tubenroller.

Nr. 88649. — 1 Muster. — Gutscheineft.

Nr. 88650. — 1 Modell. — Behälter für Zitronensaft.

Nr. 88653. — 1 Modell. — Harassenträger.

Nr. 88654. — 1 Modell. — Reinigungsgerät.

Nr. 88655. — 2 modèles. — Balancier de montre.

Nr. 88656. — 1 modèle. — Scatola-busta.

Nr. 88658. — 1 Modell. — Mappe für Korrespondenz und Akten.

Nr. 88659. — 1 modèle. — Lunette de tir.

Nr. 88660. — 1 Muster. — Käsepackung.

Nr. 88662. — 1 Muster. — Rezeptbuch.

Nr. 88663. — 18 Modelle. — Kleinmöbel.

Nr. 88664. — 1 Muster. — Teller.

Nr. 88665. — 1 Modell. — Umschläge für Nadeln, Bohrer, Stäbe und dergleichen mit Einrichtung zur Entnahme von Einzelstücken.

Nr. 88666. — 1 Modell. — Illuminationsartikel.

Nr. 88667. — 1 Modell. — Badehose.

Nr. 88668. — 1 Modell. — Elektrischer Umschaltkontakt.

Nr. 88669. — 1 Modell. — Pastelli-Ausstecher.

Nr. 88670. — 1 Modell. — Reinigungsgerät.

Nr. 88671. — 1 Modell. — Abgabevorrichtung für Pasten usw.

Nr. 88672. — 100 Modelle. — Damenhüte.

Nr. 88673. — 4 modèles. — Instrument d'optique à grossissement.

Nr. 88674. — 1 Modell. — Reihenklammer.

Nr. 88675. — 1 Modell. — Glätteisenrost.

Nr. 88676. — 1 Muster. — Vorhangstoff.

Nr. 88677. — 1 modèle. — Montre (forme balle de golf).

Nr. 88678. — 1 Modell. — Abnahmeapparat für Milchproben.

Nr. 88680. — 1 Modell. — Schuhsohle.

Nr. 88681. — 1 Modell. — Kleinpacktisch für Verkaufstände.

Nr. 88682. — 1 Modell. — Pflanzenstütze.

Nr. 88684. — 1 Modell. — Gerät zum Auftragen von Bodenwische und dergleichen.

Nr. 88685. — 1 Modell. — Strassenleuchte.

Nr. 88686. — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade-Dessert.

Nr. 88687. — 1 Modell. — Fensterbeschläge (Vorhangschienen-Halter).

Nr. 88688. — 1 modèle. — Chaise.

Nr. 88690. — 1 Modell. — Auf Flaschen aufschraubbarer Anfeuchter.

Nr. 88691. — 4 Modelle. — Leuchtzeichen für Fussgänger.

Nr. 88692. — 381 Muster. — Stickereien.

Nr. 88696. — 1 Modell. — Tragriemen für das Wendrohr zu Jaucheverteilungsanlagen.

Nr. 88697. — 1 Muster. — Menükasten.

Nr. 88699. — 3 modèles. — Cadre pour photographies; briquet de table; boîte à cigarettes.

Nr. 88700. — 1 Muster. — Zündholzetui.

Nr. 88701. — 1 Muster. — Lochkarte.

Nr. 88703. — 6 Modelle. — Türgriffe.

Nr. 88704. — 1 modèle. — Appareil désodoriseur.

Nr. 88705. — 1 Modell. — Behälter für Schere, Nadeln usw.

Nr. 88706. — 1 Modell. — Heimuhr.

Nr. 88707. — 5 Modelle. — Fugen-Verleimapparate.

Nr. 88708. — 1 Modell. — Illuminationsartikel.

Nr. 88709. — 1 Modell. — Glas- und Kartenhalter für Photo- und Kartenständerli.

Nr. 88710. — 1 Modell. — Befestigungsklammer für Autogepäckträger.

Nr. 88711. — 1 Muster. — Trikotstoff.

Nr. 88713. — 18 Muster. — Kunstseide-Stickereien.

Nr. 88715. — 2 Modelle. — Eisspezialitäten.

Nr. 88716. — 1 Modell. — Wäsche- und Handtuchhalter.

Nr. 88718. — 1 modèle. — Jeu de Billard-Golf.

Nr. 88722. — 1 Modell. — Jahresuhr.

Nr. 88723. — 3 Modelle. — Wecker.

**D.I.P.S.A., S.à r.l., Lausanne**

Actif

Bilan au 31 décembre 1959

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	78 060	—	Capital social	100 000	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	17 223	35	Fonds de réserve	3 750	—
Avoirs en banques	104 658	25	Réserves spéciales:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	11 605	30	Fonds d'organisation	6 000	—
Mobilier et matériel	1	—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Autres actifs	953	45	Provision pour risques en cours	75 800	—
			Provision pour sinistres à régler	22 700	—
			Engagements:		
			envers des agents	642	35
			Articles compensateurs:		
			Provision pour primes en suspens	500	—
			Autres passifs	2 662	30
			Bénéfice	446	70
	212 501	35		212 501	35

Lausanne, le 17 juin 1960.

Défense des Intérêts Privés, Société d'Assurance «DIPSA» s.à r.l.  
Flamand. Landis.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesrepublik Deutschland

Kontingentszuteilung für die Einfuhr von Gütern der Ernährung und Landwirtschaft im Zusammenhang mit der Beschließung internationaler Messen und Ausstellungen

(Mitteilung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung)

Die Behörden der Bundesrepublik Deutschland haben auch im zweiten Halbjahr 1960 für die Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte aus der Schweiz — in erster Linie fallen in Betracht Gemüsekonserven und Wein — ein bescheidenes Global-Messekontingent zur Verfügung gestellt. Das Messekontingent für schweizerische Weine ist bereits vollständig aufgeteilt unter die Firmen, welche an der offiziellen Sektion unseres Landes an der IKOFA — 3. Internationale Kolonialwaren- und Feinkost-Ausstellung — vom 22. September bis 2. Oktober 1960, München, teilnehmen werden.

Schweizerische Firmen, die sich in den Monaten Juli bis Dezember 1960 direkt oder durch Vermittlung ihres Vertreters bzw. Importeurs, an einer internationalen Messe oder Ausstellung in der Bundesrepublik (einschliesslich Berlin) zu beteiligen gedenken, wollen sich bis spätestens 13. August bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich, anmelden. Dabei werden die folgenden Angaben benötigt:

1. zur Ausstellung gelangendes Produkt;
2. Name und Adresse des Importeurs in der Bundesrepublik;
3. Veranstaltung, an der die Erzeugnisse ausgestellt werden;
4. Stand- bzw. Standanteil-Grösse, die für diese Produkte reserviert sind.

Bei der Zuteilung eines Messekontingentes durch die Handelszentrale im Rahmen des bescheidenen Globalkontingentes wird vor allem der Grösse des Standes bzw. Standanteils Rechnung getragen werden. Wünsche für ein Messekontingent, die nach dem 13. August eintreffen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

149. 29. 6. 60.

## République fédérale d'Allemagne

Attribution de contingents pour l'importation de produits alimentaires et agricoles en relation avec la participation à des foires et expositions internationales

(Communiqué de l'Office suisse d'expansion commerciale)

Les autorités de la République fédérale d'Allemagne ont également octroyé pour le deuxième semestre 1960 un modeste contingent global de foires pour l'importation de produits agricoles suisses. Il s'agit en première ligne de conserves de légumes et de vin. Le contingent de foires pour les vins suisses a déjà été entièrement réparti entre les maisons qui participeront à la section officielle de notre pays à l'IKOFA (3<sup>e</sup> exposition internationale de produits

coloniaux et de produits fins alimentaires) du 22 septembre au 2 octobre 1960 à Munich.

Les maisons suisses qui comptent participer dans les mois de juillet à décembre 1960, directement ou par l'intermédiaire de leur représentant ou d'un importateur, à une foire ou exposition internationale dans la République fédérale d'Allemagne (Berlin compris) sont invitées à s'annoncer jusqu'au 13 août au plus tard auprès de l'Office suisse d'expansion commerciale, 8, Dreikönigstrasse, à Zurich, en fournissant les indications suivantes:

- 1<sup>o</sup> produits destinés à être exposés;
- 2<sup>o</sup> nom et adresse de l'importateur dans la République fédérale d'Allemagne;
- 3<sup>o</sup> manifestation lors de laquelle les produits seront exposés;
- 4<sup>o</sup> surface du stand ou de la part de stand réservée aux produits en question.

Lors de l'attribution d'un contingent de foire par l'Office d'expansion commerciale dans le cadre du modeste contingent global, il sera tenu compte avant tout de la surface du stand ou de la part de stand. Les demandes de contingent de foire reçues après le 13 août ne pourront plus être prises en considération.

149. 29. 6. 60.

## République du Cameroun

Taxe d'inspection sanitaire vétérinaire

Le «Journal Officiel de la République du Cameroun» du 4 juin 1960 a publié le décret (N° 60-67) du 24 mars dernier fixant les tarifs, le mode d'assiette et les règles de perception de la taxe d'inspection sanitaire vétérinaire visant les animaux, produits, sous-produits ou denrées d'origine animale, destinés à l'usage ou à la consommation locale, de même que les animaux et produits importés ou exportés.

A l'importation au Cameroun la taxe grève comme il suit notamment les marchandises ci-après:

Désignation des denrées	Montants de la taxe
Fromages fermentés ou cuits	2%
Conserves de viandes ou en contenant	2%
Laits en boîte, concentrés, en poudre, etc.	1%

La taxe est prélevée à l'importation et à l'exportation par le service des douanes soit sur la valeur en douane des produits, soit lorsque cela est prévu dans le tarif douanier camerounais, sur la valeur fixée par les mercuriales officielles.

149. 29. 6. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Redaktion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## WERBEBRIEFE

im Farbbandverfahren; mit übereinstimmend eingesetzten Adressen, Unterschriften mit blaufließender Tinte, oder  
ROBOTYPER-BRIEFE, einzeln mit automatischer Schreibmaschine geschrieben, oder  
illustriert, ein- und mehrfarbig, im Fotodruck, nach fotogr. Aufnahmen oder Strichzeichnungen (keine Druck-Clichés erforderlich).  
Klein-Offset-Vervielfältigungen in schwarz oder farbig, für kleine und grosse Auflagen geeignet.

JAEGLI & WEIBEL, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 344440

## EIDGENÖSSISCHE

VERSICHERUNGS-AKTIE-GESELLSCHAFT  
ZÜRICH

## GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1959

	Ausgaben	Einnahmen
Vortrag 1958		366 438
Prämien-Reserve 1958		12 140 000
Schaden-Reserve 1958		20 450 000
Katastrophen-Reserve 1958		2 000 000
Prämien-Einnahme		37 904 645
Zinsen		2 015 175
Rückversicherungs-Prämien	13 433 562	
Bez. Schäden abz. Rückvers.	14 017 752	
Provisionen und Verw.-Kosten	9 675 245	
Prämien-Reserve 1959	13 150 000	
Schaden-Reserve 1959	20 700 000	
Katastrophen-Reserve 1959	2 000 000	
Abschreibungen	418 547	
Personalfürsorge	100 000	
Gewinn-Saldo	1 381 152	
	Fr. 74 876 258	74 876 258

## BILANZ

per 31. Dezember 1959

	Aktiven	Passiven
Obligationen der Aktionäre	5 000 000	
Banken und Kasse	4 536 248	
Wertschriften	39 482 155	
Liegenschaften	2 000 000	
Agenten, Gesellsch., Kunden	10 108 432	
Aktienkapital		10 000 000
Kapitalreserve		5 000 000
Dispositionsfonds		600 000
Kursreserve		1 000 000
Prämien-Reserve		13 150 000
Schaden-Reserve		20 700 000
Katastrophen-Reserve		2 000 000
Gesellschaften, div. Kreditoren		7 595 683
Dividende		600 000
Vortrag		481 152
	Fr. 61 126 835	61 126 835

Für den Verwaltungsrat:  
DR. CHARLES ZOELLY

Für die Direktion:  
ROBERT MEIER

Suis acheteur  
HANGAR

500 à 1500 m<sup>2</sup>,  
rendu — posé  
Genève. — Ecrire:  
Case 14, Grange-  
Canal à Genève.

Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 111 520 Afin d'éviter des malentendus, nous voudrions bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

## Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil

Wir kündigen hiermit alle zu höher als 3 1/2% verzinslichen Obligationen unserer Kasse, die bis 31. Dezember 1960 kündbar werden, auf das Ende der Laufzeit zur Rückzahlung.

Die Gläubiger gekündigter Titel bitten wir, sich zwecks Konversion mit uns in Verbindung zu setzen.

Lüterswil, 25. Juni 1960.

Die Verwaltung.

## Kraftwerke Brusio AG., Poschiavo

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1960 ist für das Geschäftsjahr 1959 die Dividende pro Aktie auf Fr. 32.— brutto und die Ausschüttung pro Genußschein auf Fr. 30.— brutto festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 28. Juni 1960 an, unter Abzug von 3% eidg. Couponssteuer und 27% Verrechnungssteuer,

mit Fr. 22.40 netto per Aktie und

mit Fr. 21.— netto per Genußschein

gegen Einreichung von Coupon Nr. 56 bei folgenden Zahlungsstellen:

dem Bankhaus A. Sarasin & Cie., in Basel,  
der Gesellschaftskasse in Poschiavo.

Poschiavo, den 27. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

## M. Schaerer AG., Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1960 wird ab sofort Coupons Nr. 19 unserer Aktien für die Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1959 mit

Fr. 6.25

abzüglich der Eidg. Steuern, bei der Schweiz. Kreditanstalt in Bern eingelöst.

Bern, den 27. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Chemin de fer Viège-Zermatt

Conformément à la décision prise par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 25 juin 1960, les coupons suivants sont payables, à dater du 27 juin 1960, aux guichets de tous les sièges et succursales de l'Union de Banques Suisses et de la Société de Banque Suisse, ainsi que chez M.M. Chollet, Roguin & Cie, banquiers, à Lausanne, et M.M. Darier & Cie, banquiers, à Genève:

coupon N° 29 des actions de priorité, 1<sup>er</sup> rang, par Fr. 7.— brut, sous déduction des impôts fédéraux de 30%, soit Fr. 4.50 net,

coupon N° 7 des actions de priorité, 2<sup>e</sup> rang, par Fr. 4.— brut, sous déduction des impôts fédéraux de 30%, soit Fr. 2.80 net,

coupon N° 24 des actions ordinaires, par Fr. 7.— brut, sous déduction des impôts fédéraux de 30%, soit Fr. 4.50 net.

Le conseil d'administration.



## NOVUS- Pressluftnagler

Mit Pressluft nageln, heisst **ZEIT** und **KRAFT** sparen!  
Mit leichtem Fingerdruck werden Klammern bis zu 50 mm Länge eingeschlagen.  
ab Fr. 195.—

Unentbehrlich bei der Herstellung von Möbeln, Polstermöbeln, Türen, Gipsdielen, für Sattlerereien usw. Auch für Ihren Betrieb haben wir das geeignete Modell.  
Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung!

**RIWOSA AG**  
ZÜRICH 32, Witikonstrasse 80, Telefon (057) 24 45 54

Guter  
Zins +  
Sicher-  
heit

Verlangen Sie den neuen  
illustrierten B+Z-Prospekt  
über die B+Z-Zertifikate  
Ertrag ca. 4½%

**Immobilien-Bank A. G. Zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

## Initiativer Kaufmann

In leitender Stellung in Industrie, sprach-  
gewandt, mit umfassenden kaufmännischen  
Kenntnissen und technischen Interessen

sucht

Position als

**KAUFM. LEITER  
oder DIREKTOR**

Firmen, welche einem zielstrebigem, leitenden  
Mitarbeiter eine entsprechende Position zu  
bieten haben, sind gebeten, ihre Offerte  
unter Chiffre G 23608 U an Publicitas AG.,  
Biel, einzureichen.

## S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 11 juillet 1960, à  
11 heures, au siège social de la société: 14, avenue de Sécheron, Genève, en

### assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959-1960.
- 2° Rapport des contrôleurs sur les comptes du dit exercice.
- 3° Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Election de quatre administrateurs.
- 5° Election de deux contrôleurs pour l'exercice 1960-1961.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur  
doit, avant le 8 juillet 1960, déposer ses titres, soit au siège social de la société,  
soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève:

Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération

Messieurs Hentsch & Cie, 15, Corratierie

Crédit Suisse, 2, place Bel-Air

à Lausanne:

Société de Banque Suisse, 16, place St-François

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que celui  
des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 1<sup>er</sup> juillet 1960  
au siège social de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 28 juin au 12 juillet  
1960.

Genève, le 29 juin 1960.

Le conseil d'administration.



**FISCHER & CO.  
REINACH G**

## Roco Conserven Rorschach

(bisher Konservfabrik Rorschach AG., Rorschach)

### Mitteilung betreffend Kapitalerhöhung von Fr. 6 500 000 auf Fr. 9 000 000

1. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1960 hat beschlossen, das  
Aktienkapital der Gesellschaft

von Fr. 6 500 000 auf Fr. 9 000 000

zu erhöhen, durch Ausgabe von 5000 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien Nummern  
13 001 bis 18 000 im Nennwert von je Fr. 500.

Die neuen Aktien sind ab 1. Juli 1960 dividendenberechtigt.

2. Den Aktionären steht für je 13 alte Aktien ein Bezugsrecht auf 5 neue Aktien zum  
Emissionspreis von je Fr. 510 zu.

3. Das ausführliche Bezugsangebot und die für die Ausübung des Bezugsrechtes benötigten  
Bezugscheine können bei der Gesellschaft sowie bei der St. Gallischen Kantonalbank,  
Filiale Rorschach, dem Schweizerischen Bankverein Rorschach, der Schweizerischen  
Kreditanstalt St. Gallen, der Handelsbank in Zürich, Zürich, und bei der Kontrollstelle,  
der Curator AG., Rämistrasse 3, Zürich, bezogen werden.

4. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat bis zum 30. Juli 1960 gemäss den auf dem Bezugs-  
schein angegebenen Modalitäten zu erfolgen. Die bis nach Ablauf dieser Frist nicht  
ausgeübten Bezugsrechte sind verfallen.

Rorschach, 25. Juni 1960.

Roco Conserven Rorschach.

## PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Juni 1960  
hat für das Geschäftsjahr 1959 die Ausschüttung einer Dividende von 10%  
brutto, d. h. pro Aktie Fr. 20.— oder

**Fr. 14.— netto**

(nach Abzug von 30% für Coupon- und Verrechnungssteuer) beschlossen.

Desgleichen beschloss sie die Ausschüttung eines Bonus von Fr. 15.—  
brutto pro Aktie oder

**Fr. 10.50 netto**

Die Dividende und der Bonus sind gegen Einlösung von Coupon Nr. 21  
ab 28. Juni 1960 zahlbar, am Hauptsitz der Gesellschaft in Lausanne, Avenue  
Benjamin Constant 3, sowie an den Niederlassungen der Schweizerischen  
Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen  
Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank.

Im weiteren hat die Generalversammlung die Ausgabe von 20 000 nenn-  
wertlosen auf den Inhaber lautenden Genussscheinen beschlossen, welche den  
Aktien attached bleiben. Diese Genussscheine tragen die gleiche Nummer  
wie die Aktien, mit welcher sie untrennbar verbunden sind. Sie können ab  
1. Dezember 1960 kostenlos bei der Schweizerischen Volksbank in Lausanne  
gegen Ablieferung des Coupons Nr. 22 bezogen werden. Der Austausch kann  
auch bei den anderen Zahlungstellen erfolgen, welche den Aktionären die  
Genussscheine gegen Abgabe des Coupons Nr. 22 zustellen werden. Eine  
diesbezügliche Publikation wird Ende November 1960 erscheinen.

Lausanne, den 27. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

## PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

### Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, réunie à Lausanne le  
27 juin 1960, a fixé le paiement du dividende pour l'exercice 1959 à 10% brut,  
soit Fr. 20.— par action,

**Fr. 14.— net**

après déduction de 30% pour timbre fédéral et impôt anticipé.

Elle a aussi décidé l'attribution d'un bonus de Fr. 15.— brut par action, ou

**Fr. 10.50 net**

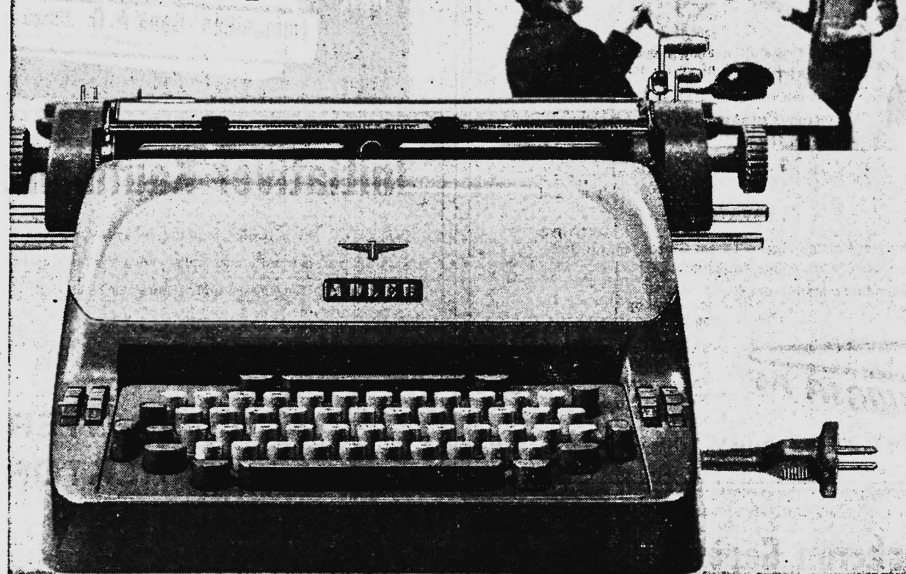
Le dividende et le bonus sont payables dès le 28 juin 1960, contre remise  
du coupon N° 21, au siège social, Avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne,  
ainsi qu'à tous les sièges de la Banque Populaire Suisse, du Crédit Suisse,  
de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses.

Par ailleurs, l'assemblée générale a décidé d'émettre 20 000 bons de jouis-  
sance au porteur, sans valeur nominale et attachés aux actions. Ces bons  
porteront le même numéro que l'action à laquelle ils seront jumelés et pourront  
être retirés gratuitement, dès le 1<sup>er</sup> décembre 1960, contre remise du coupon  
N° 22. La Banque Populaire Suisse, à Lausanne, a été chargée de procéder aux  
formalités d'échange. L'edit échange pourra avoir lieu également auprès des  
autres domiciles de paiement, qui feront parvenir aux actionnaires les bons de  
jouissance contre dépôt du coupon N° 22. Un nouvel avis à ce sujet paraîtra  
à fin novembre prochain.

Lausanne, le 27 juin 1960.

Le conseil d'administration.

Sollten Sie einmal  
mit Ihrem Chef  
darüber sprechen?



Wenn der Arbeitsberg wächst, die Leistungskurve aber wegen Ermüdung sinkt, dann fragen Sie Ihren Chef, ob Sie nicht eine Adler-Electric zur Probe haben dürfen. Vollelektrisch, bietet sie Ihnen jede - wirklich jede! - mögliche Entlastung: kraft- und nervenschonende Bedienung, schnellen Papier-

einzig, rasanten Anschlag, automatische Sperrschicht, automatische Wagenfunktionen, Tastentiefgang-Regler und 20 weitere Vorrichtungen, die Ihre Arbeit erleichtern.

**Adler-Electric S Fr.1990.-**  
**Adler-Electric Supermodell Fr.2375.-**

Generalvertretung für die Schweiz:  
**Büro-Fürer Zürich**  
Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstr. 13  
Telefon 051/271550  
Vertretungen in allen Kantonen

**ADLER**  
vollelektrisch

**Dipl. math. + ec. nat.**  
sucht seines Asthmaleidens wegen angemessene Tätigkeit  
in ausgesprochener Höhenlage  
als kaufm. Geschäftsführer, Buchhalter, Sekretär oder Handelslehrer. - Anfragen unter Chiffre B 14072 Z an Publicitas Zürich 1.

Aus dem Inhalt von Nr. 6  
(Juni 1960)

Besteuerung von erbrechtlichen und leibzeitigen Uebertragungen landwirtschaftlicher Heimwesen; die steuerrechtliche Behandlung der Lebensversicherungen, sowie interessente Rechtsprechung vom Bund und Kanton.

Jahresabonnement Fr. 33.-  
Einzelnummer Fr. 4.-  
Verlangen Sie  
Gretisprobenummern

**STEUER  
REVUE**

**Cosmos-Verlag Bern**

### Ersparisanstalt Bütschwil

Wir kündigen hierdurch alle bis 31. Dezember 1960 kündbar werdenden

### Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 15. Juni 1960.

Die Verwaltung.



Maschinen, Möbel  
und Organisations-  
mittel für das Büro  
heute und morgen -  
in den ständigen  
Ausstellungen von

**Ruedegg-Naegeli**

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

## Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### 84. Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Juli 1960, 16.30 Uhr, in das Hotel Löwen in Heiden, eingeladen.

#### Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juli 1959.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1959.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1959.
4. Periodische Erneuerungswahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung, sowie Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktien-Nummern bis zum 8. Juli 1960 bei der Direktion in Heiden bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Heiden, den 22. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

## AG. Luftseilbahn Klosters-Gotschnagrät-Parsenn Klosters

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Juni 1960 hat für das Geschäftsjahr 1959 die Ausrichtung einer Dividende von 5% beschlossen.

Der Coupon Nr. 1 kann ab 1. Juli 1960 zu Fr. 25.-, abzüglich 30% für Coupon- und Verrechnungssteuer mit Fr. 17.50 netto, bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank und der Schweiz. Kreditanstalt eingelöst werden.

Klosters, den 27. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

## S.A. de la fabrique d'horlogerie Le Coultre & Cie, Le Sentier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 12 juillet 1960, à 15 heures, dans les bureaux de la Société de Vente, Jaeger Le Coultre, 1, rue des Moulins, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actionnaires qui justifieront de cette qualité pourront prendre connaissance du bilan et compte de profits et pertes, rapports de gestion et du contrôleur, au siège de la société, Le Sentier (Gollisse 8) dès le 2 juillet 1960.

Le conseil d'administration.

## Compagnie des chemins de fer du Jura

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le lundi 11 juillet 1960, à 15 heures 30, à l'Hôtel de la Gare, à Tramelan

#### Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 9 juillet 1959.
- 2° Rapport de gestion et comptes de l'année 1959.
- 3° Décharge à l'administration.
- 4° Election des administrateurs et des contrôleurs.
- 5° Orientation sur différentes affaires.
- 6° Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le bilan et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la direction à Tavannes. Les cartes de légitimation pour les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont également à leur disposition à la direction ou dès 15 heures 15 à l'entrée du local le jour de l'assemblée, moyennant justification.

Le conseil d'administration.

## An die Inhaber von Obligationen der Anleihe von 2 Mio Franken zu 3¾% des Jahres 1946 der Vereinigten Bern-Worb-Bahnen

Da sich die finanzielle Lage des Unternehmens immer noch nicht gebessert hat, sehen sich die Verwaltungsgorgane zu Ihrem Bedauern auch dieses Jahr ausser Stande, auf dem Obligationen-Anleihen von 1946 Zinsen zu bezahlen. Der Zinscoupon pro 1. Semester 1960 kann deswegen leider nicht eingelöst werden.

Wir hoffen, den Obligationären noch vor Ende dieses Jahres annehmbare Vorschläge für eine vorzeitige Ablösung der Anleihe unterbreiten zu können.

Worb, den 24. Juni 1960.

Für den Verwaltungsrat der BVW

Der Präsident: Huns Egger.

## Institut technique supérieur S.A., Fribourg ITS

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

samedi 30 juillet 1960, à 15 heures, au siège social, avenue Tivoll 5, à Fribourg (bâtiment de la Bâloise), avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Procès verbal de la précédente assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé (1958-1959).
- 3° Approbation des comptes du même exercice et décharge aux organes de gestion.
- 4° Rapports entre l'ITS et sa délégation.
- 5° Revision des statuts.
- 6° Divers.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 15 juillet 1960, au siège de l'Institut. Celui-ci autorisera l'admission à l'assemblée sur présentation des actions ou du reçu de leur dépôt auprès d'une banque, au plus tard le 30 juillet 1960, à 15 heures.

Pour le conseil d'administration:

(signé) S. Bays.